

# Zápisnica

**z X. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Michalovciach, ktoré sa uskutočnilo dňa 24. júna 2008 (utorok) o 10.00 hod. v malej zasadačke MsKS v Michalovciach**

---

## **Prítomní:**

- podľa prezenčnej listiny, ktorá tvorí prílohu č. 1 zápisnice

## **1. Otvorenie**

V súlade s § 12 odst. 1. zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení a v znení neskorších predpisov primátor mesta **p. Viliam ZÁHORČÁK** otvoril X. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach privítaním poslancov mestského zastupiteľstva.

Ďalej na tomto zasadnutí MsZ privítal zástupcu primátora MUDr. Bančeja, prednostu MsÚ Ing. Vasiľa, zástupcu prednostu MsÚ JUDr. Doriča, hlavnú kontrolórku Ing. Bobovníkovú, riaditeľov organizácií MsZ, vedúcich odborov MsÚ, náčelníka MsP, zástupcov médií a ostatných prítomných.

Poznamenal, že na X. zasadnutí MsZ je prítomných **17** poslancov (*stav v úvode rokovania MsZ*) – konštatoval, že mestské zastupiteľstvo je uznášaniaschopné. Zároveň informoval, že z tohto zasadnutia sa ospravedlnili poslanci: Mgr. Eštok, MUDr. Mihalečko, Ing. Pado a MUDr. Zitrický.

- V rámci organizačných záležitostí informoval, že obedňajšia prestávka je plánovaná o 13.30 hod.

## **PROGRAM:**

Návrh programu poslanci MsZ obdržali na písomnej pozvánke zo dňa, táto tvorí prílohu č. 2 zápisnice.

**Primátor mesta p. Viliam Záhorčák** navrhol do tohto programu rokovania MsZ zaradiť nový bod „Vyjadrenie k zriadeniu služieb praktického vyučovania“. Po stručnom zdôvodnení svojho návrhu odporučil tento nový bod zaradiť ako bod č. 17 s tým, že ostatné body pôvodne označené ako body č. 17 – 22 by sa prečíslovali na body 18 – 23.

Keďže ďalšie doplnky k návrhu programu rokovania MsZ neboli predložené, primátor mesta p. Viliam Záhorčák dal hlasovať o takto upravenom programe rokovania.

(*hlasovanie č. 1*)

**za: 15 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že program rokovania X. zasadnutia MsZ v Michalovciach, tak ako bol navrhnutý, bol schválený.

Za overovateľov zápisnice o priebehu rokovania X. zasadnutia MsZ primátor určil týchto poslancov:

1. Jaroslava Kozáka
2. Rudolfa Kleina

Ďalej informoval MsZ, že hovorcami zo zasadnutí Mestskej rady Michalovce, ktoré sa uskutočnili v mesiacoch máj a jún 2008, sú poslanci Ing. Ján Ďurovčík, CSc. a Mgr. Jana Cibereová. Požiadal ich, aby zaujali miesto za predsedníckym stolom.

## **BOD č. 2:**

### **Voľba návrhovej komisie**

Primátor mesta p. Viliam Záhorčák odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali títo poslanci:

- MUDr. Pavol Kuchta
- Ing. Mirko Gejguš
- Mgr. Martin Nebesník

Keďže iné návrhy neboli predložené, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle ním predloženého návrhu:

*(hlasovanie č. 2)*

**za: 15 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení: MUDr. Kuchta, Ing. Gejguš a Mgr. Nebesník.

## **BOD č. 3:**

### **Správa o prijatých uzneseniach Mestskej rady Michalovce za obdobie: máj – jún 2008**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 zápisnice.
- Materiál predkladal primátor mesta p. Viliam Záhorčák.

Rozprava:

- k predloženej správe neboli vznesené žiadne pripomienky, otázky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach  
berie na vedomie  
správu o prijatých uzneseniach Mestskej rady Michalovce za obdobie: máj - jún 2008.*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 3)*

**za: 15 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené.

**BOD č. 4:**

**Správa o riešení interpelácií poslancov MsZ predložených na IX. zasadnutí MsZ Michalovce dňa 29. 4. 2008**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 zápisnice.

**Materiál predkladal primátor mesta p. Viliam Záhorčák.**

K predloženej správe poznamenal, že časť z neho bola prezentovaná aj prostredníctvom dvojtýždenníka Michalovčan.

Rozprava:

- k predloženej správe o riešení interpelácií poslancov MsZ z predchádzajúceho zasadnutia MsZ neboli vznesené žiadne pripomienky, otázky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*správu o riešení interpelácií poslancov MsZ predložených na IX. zasadnutí MsZ Michalovce dňa 29. 4. 2008*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 4)*

**za: 16, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhované k tomuto bodu, bolo schválené.

**BOD č. 5:**

**Správa o výsledkoch kontroly**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 5.

- Materiál predkladala Ing. Marta Bobovniková, hlavná kontrolórka.

**Na rokovaní MsZ tento materiál uviedla hlavná kontrolórka nasledovne:**

Informovala, že od posledného zasadnutia útvár hlavnej kontrolórky vykonal 4 kontroly, výsledky ktorých boli prejednané s kontrolovaným subjektom a s vedením mesta.

Uviedla, že sa jednalo sa o kontroly:

1. Poskytovanie výkonov mestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme v meste Michalovce a použitie poskytnutých finančných prostriedkov pre mestskú autobusovú dopravu z rozpočtu Mesta.
2. Kontrola nedaňových príjmov Mesta Michalovce  
Pri tejto kontrole poznamenala, že tam sa venovali príjmom z prenájmu nebytových priestorov v Dome služieb na Nám. osloboditeľov č. 82 a Pavilóne služieb Strážany a jednalo sa:
  - o evidenciu nájomných zmlúv
  - o kontrolu predpisu a platieb nájomného
  - o kontrolu zaradenia objektu a jeho technické zhodnocovanie a odpisovanie.
3. Kontrola daňových príjmov mesta Michalovce – vymáhanie daňových nedoplatkov formou exekúcie.
4. Kontrola kapitálových výdavkov Mesta Michalovce použitých na modernizáciu tepelného hospodárstva v roku 2007.

Zároveň v krátkosti informovala, na čo konkrétne boli tieto kontroly zamerané, aké boli zistené nedostatky a aké boli prijaté opatrenia.

**R o z p r a v a :**

**Mgr. Jana Ciberová:**

K tejto správe mala otázku na zástupcu kontrolovaného subjektu SAD Michalovce v súvislosti s tou časťou správy, kde hlavná kontrolórka na str. 2, body 1-7 píše o nedostatkoch zistených v rámci kontroly poskytovania výkonov MAD vo verejnom záujme v meste Michalovce a použitia poskytnutých fin. prostriedkov pre MAD z rozpočtu Mesta Michalovce.

Konštatovala, že nedostatky, ktoré boli kontrolou zistené, sú vyjadrené číselne. „Nejedná sa len o teoretickú časť, ale naozaj ide o nedostatky, ktoré kontrola zistila a o ktorých si dovoľím tvrdiť, že ide o porušenie zákona o účtovníctve. A kontrolovaný subjekt dáva stanovisko: *So závermi správy nesúhlasíme. Správa je jednostranná.*

Ja si myslím, že správa môže byť jednostranná, ak sa týka o teoretickú časť. Preto by som chcela, aby vysvetlil, čo z tejto správy považoval za jednostranné a aby sa k bodom 1-7 vyjadril.“

**p. Viliam Záhorčák:**

Podotkol, že p. Ing. Kučma, ktorý tu zastupuje SAD, má hlavne vystupovať v ďalšom bode, ale keďže časť správy hlavnej kontrolórky, teda tie dva body sa prelínajú, vyjadril sa, že je možné mu dať priestor aj pri správe hlavnej kontrolórky, aby odpovedal na otázku pani poslankyne.

**Ing. Milan Kučma, vedúci odboru dopravy SAD Michalovce:**

Pán primátor, pani poslanci, nie som pripravený, ale skúsím aspoň, čo budem vedieť.

Poskytnutie 50 % zľavy pre rodinných príslušníkov: Túto zľavu poskytujeme pre našich rodinných príslušníkov na základe nariadenia ministra dopravy, ktoré sme aj predložili pani kontrolórke k nahliadnutiu. Je len na tom, či sa to uzná alebo nie, ale my nárok na zľavu pre rodinných príslušníkov na základe tohto príkazu ministra dopravy máme. Takže my sme poskytovali túto zľavu našim zamestnancom.

Kontrolou bolo zistené, že vo výkaze o tržbách nebola zahrnutá tržba 238 lístkov, ktoré boli prepravovaným osobám vydané, čo v korunovom vyjadrení predstavuje 2 399,- Sk. K tomu by sa vedela vyjadrovať naša pani ekonómka. Neviem vám teraz ja povedať.

K nezarátaniu tržieb za batožinu za mesiac júl do výkazu výkonov a tržieb osobnej dopravy uviedol: Stala sa chyba, túto berieme na seba, pretože naše pokladničky ju zaúčtovali do prímestskej dopravy namiesto mestskej dopravy, čiže táto položka má byť správne tak, ako ju pani kontrolka udala.

Čo sa týka údržby vozidla MI 644 AS: V stredisku mestskej dopravy máme pridelených 10 autobusov kmeňových a potom nám tam robia ďalšie autobusy, ktoré vypomáhajú v čase špičiek alebo v čase nočných spojov a podobne. Tento autobus 644 zo začiatku bol zaradený v mestskej doprave, ale koncom roka sme ho preradili do prímestskej, pretože slúži už ako záložný autobus. Dnes už neslúži ako autobus, ktorý by mal pravidelne chodiť z toho dôvodu, že tento roku ho chceme vyradiť. Namiesto neho sme zaradili ďalší autobus. Zase naša pracovníčka, ktorá zapríčinila chybu, lebo ona nepreradila tento autobus zo strediska na stredisko autobus, dostala za to upozorňujúci list. Je to naša chyba, tiež berieme túto chybu nepreradenie autobusu.

Čo sa týka tých mzdových nákladov, o tom sme strašne dlho rozprávali aj s pani vedúcou ekonomického odboru a s pani kontrolórkou. My trváme na tom, že sú naše údaje správne, pretože v mestskej doprave ráno medzi 7. a 8. hod. robí 25 autobusov alebo koľko, takže my máme akurát 10 autobusov, tie ostatné musíme využívať v prímestskej doprave. Nie je logické, aby sme držali autobus kvôli dvom spojom celý deň a vodiča takisto zaplatiť. Čiže tu máme preúčtované presne mzdu, ktorú zarobil na spoji, ktorý vykonával pre prímestskú dopravu. Nedá sa nič robiť, lebo to máme presne v programe započítané. Keď idú do 5 km, tak ako pani kontrolórka chcela, že urobili sme kilometre v mestskej doprave, kilometre v prímestskej doprave, nemôže sa rovnať výška mzdy na km v jednom aj v druhom type dopravy, pretože mzda vodiča pozostáva z viacerých položiek, a to je jazda, manipulácia, čakanie, atď. Mzda za km je len jedna z foriem tej mzdy, a to je len 0,18 halierov má príplatok vodič za ubehnutý kilometer. Čiže túto sme sa nevedeli zhodnúť kvôli tomu, že nás tlačil termín daňového priznania, tak sme sa dohodli, že akceptujeme správu z mestského úradu.

Čo sa týka výšky odstupného: Celý rok nám maródoval vodič, ktorý bol zaradený v stredisku mestskej dopravy a odišiel do dôchodku. Podľa zákona má nárok na odchodné a odstupné zo strediska, z ktorého odchádza, myslíme si my.

A čo sa týka odpisov, boli predložené opravené odpisy pani kontrolórke, o tom zase pani

ekonómka s pani kontrolórkou hovorili, neviem sa k tomu vyjadriť ja. Ale tvrdíme, že naše odpisy zase boli správne.

*(rozprava ukončená)*

#### NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach  
berie na vedomie  
správu o výsledkoch kontroly*

#### Hlasovanie:

*(hlasovanie č. 5)*

**za: 17 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v navrhovanom znení bolo schválené.

### **BOD č. 6:**

#### **Informatívna správa o činnosti Mestskej autobusovej dopravy v Michalovciach za rok 2007**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 zápisnice.

#### **V úvode tohto bodu vystúpil primátor mesta p. Viliam Záhorčák:**

Informoval, že predmetnú správu mal predložiť generálny riaditeľ SAD p. Sačko, ktorý sa ospravedlnil, nakoľko v deň konania zasadnutia MsZ má aj rokovanie v Košiciach, ale prítomný je p. Ing. Kučma, dopravný riaditeľ SAD Michalovce, ktorý je pripravený odpovedať na otázky poslancov MsZ v súvislosti s mestskou autobusovou dopravou.

V tejto súvislosti pán primátor podotkol, že časť informácií k tomuto bodu už bola prednesená pri prejednávaní predchádzajúceho materiálu, t.j. pri prerokovaní správy o výsledkoch kontroly.

Ďalej povedal:

V zmysle zmluvy, ktorú má mesto uzavretú s SAD, je aj klauzula o tom, že mesto bude preddavkovo, ak to tak môžem povedať, uhrádzať predpokladanú stratu vo verejnom záujme 1 mil. Sk štvrťročne, čo sa aj dialo, a že ak by došlo k navýšeniu tejto straty, tak táto strata sa vyrovná po jej odsúhlasení obidvoma subjektmi alebo po vzájomnom odsúhlasení.

Dnes sme počuli, že v podstate došlo tu k zhode na tom, že tá strata navyiac oproti tým 4 miliónom, je, už sme aj tak uzavreli nejaké dohody, je teda navyiac. Nie je v tom rozsahu ako hovorilo SAD, ale mesto uznáva tú čiastku nižšiu, tak ako informovala pani hlavná kontrolórka, teda 628 432,- Sk. Okrem toho súčasťou zmluvy v rámci prílohy je aj dodatok alebo v rámci prílohy aj nárok na podnikateľský primeraný zisk 3,5 %, čiže to takisto po

prepočítaní z nášho pohľadu predstavuje čiastku 442 102,- Sk. Čiže celkovo predkladáme návrh, aby teda mesto ešte SAD za výkony, ktoré vykonala v r. 2007, uhradilo súhrne teda túto čiastku 628 432,- Sk, plus 442 102,- Sk.

R o z p r a v a :

- k predloženej správe neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol MUDr. Pavol Kuchta, predseda návrhovej komisie, v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo Michalovce*

*Prerokovalo:*

*Informatívnu správu o činnosti mestskej autobusovej dopravy  
v Michalovciach za rok 2007*

*Odsuhlasuje:*

*a/ preukázanú stratu vo verejnom záujme za rok 2007 vo výške 4 628 432,- Sk*

*b/ primeraný zisk vo výške 442 102,- Sk*

*Súhlasí:*

*a/ s úhradou 628 432,- Sk*

*b/ s úhradou primeraného zisku vo výške 442 102,- Sk*

*Ukladá:*

*a/ zabezpečiť úhradu 628 432,- Sk straty vo verejnom záujme v zmysle čl. 3 ods. 3  
vyhl. č. 151/2003 Z.z.*

*Z: Ing. Oľga Bereznaninová,  
vedúca finančného odboru MsÚ*

*T: do 15. 7. 2008*

*b/ zabezpečiť úhradu 442 102,- Sk, ako primeraný zisk v zmysle prílohy č. 4 k zmluve  
o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na rok 2007.*

*Z: Ing. Oľga Bereznaninová,  
vedúca finančného odboru MsÚ*

*T: do 15. 7. 2008*

Hlasovanie o uznesení:

*(príloha č. 6)*

**za: 19 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhované, bolo schválené

**BOD č. 7:**

## **Návrh na vydanie publikácie o T. J. Moussonovi**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 zápisnice.

### **V úvode k tomuto bodu vystúpil primátor mesta p. Viliam Záhorčák:**

Tento materiál sme tu už raz na zastupiteľstve preberali. Vtedy sme v podstate schvaľovali ideu, či vôbec môžeme sa do niečoho podobného pustiť. Vtedy mestské zastupiteľstvo odsúhlasilo tento zámer a dnes predkladáme už konkrétnejšie postupy.

Predkladateľom materiálu je p. Ing. Čollák, prítomný je aj p. Ing. Sekela, ktorý je schváleným zostavovateľom diela. - Poprosil Ing. Čolláka o krátke uvedenie materiálu.

### **Ing. Radovan Čollák, vedúci organizačného odboru MsÚ:**

Vážené dámy a páni, ako povedal pán primátor, na ostatnom mestskom zastupiteľstve sme schválili to, že teda táto publikácia bude vydaná. Teraz predkladáme do mestského zastupiteľstva osnovu tohto diela, parametre diela, termíny na spracovanie tohto diela a predpokladané náklady, ktoré by mohli toto dielo stať.

V osnove budú zdôraznené a rozvedené tieto základné tézy diela:

- význam diela T. J. Moussona
- životopisné údaje
- charakteristika obdobia, v ktorom pôsobil na Slovensku
- výstavy, ktorých sa jeho diela zúčastnili
- stála expozícia jeho obrazov v galérii Zemplínskeho múzea
- bibliografické údaje o J. T. Moussonovi
- umenovedný rozbor diela a obrazová časť.

Čo sa týka navrhovaných parametrov diela, predpokladáme, že to bude cca 5 AH, zhruba 60 čiernobielych fotografií, 150 farebných fotografií, formát – normalizovaný A4, to znamená 30 x 21 cm. Predkladáme návrh, aby tých výtlačkov bolo 1 000 alebo 2 000. O tom, koľko ich bude, nemusíme rozhodnúť na tomto zastupiteľstve, ale až neskôr, keď budú pripravené už všetky doklady.

Čo sa týka navrhovaných termínov spracovania, samozrejme, na započatí prác musíme začať ihneď. Potrebné je začať s rokovaniami s autormi, zadaním prác, fotografovaní daných obrazov, kompletizácii diela, posúdení diela v redakčnej rade, vydavateľských prácach a typografickom spracovaní. To typografické spracovanie vrátane vyskladnenia diela by malo byť do 30. 8. 2011, je to v podstate k storočnici príchodu pána Moussona do Michaloviec.

Čo sa týka predpokladaných nákladov, tak tieto sú rozdelené do dvoch častí. Sú to autorské honoráre, náklady na bádanie, vydavateľské náklady a náklady na spracovanie dokumentárneho filmu o Moussonovi. Tieto by predstavovali zhruba pri dnešných cenách čiastku 650 000,- Sk.

Čo sa týka typografických nákladov, pri 1 000 ks je to cca 550 000,- Sk, pri 2 000 ks je to 770 000,- Sk. Tie ceny sú, samozrejme, z pohľadu trhovej relácie zhruba v máji 2008. Čo sa týka teda nákladov spolu, pri 1 000 ks by to bolo 1 200 000,- Sk, pri 2 000 ks 1 420 000,- Sk. Samozrejme, počítame aj s tým, že budeme zabezpečovať aj nejakých sponzorov.

Tieto náklady sú zatiaľ počítané bez toho, aby sme počítali so sponzormi, ale budeme pracovať aj na propagačnej oblasti.

**Rozprava:**



- neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

#### NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie k tomuto bodu predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta v znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

#### *I. Schvaľuje*

*Návrh na vydanie publikácie o T. J. Moussonovi.*

#### *II. Ukladá:*

*Začať s prácami na príprave a vydaní publikácie o T. J. Moussonovi podľa termínov v schválenom návrhu.*

*T: Ing. Radovan Čollák*

*Z: ihneď*

#### Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 7)

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie k tomuto bodu bolo schválené v navrhovanom znení.

### **BOD č. 8:**

#### **Informatívna správa o projektovej, predprojektovej príprave a investičných akciách realizovaných Mestom Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 zápisnice.

#### **V úvode tohto bodu vystúpil primátor mesta p. Viliam Záhorčák.**

Konštatoval, že tento materiál predkladá Ing. Mrázová, vedúca odboru výstavby, životného prostredia a miestneho rozvoja.

„V podstate je to informácia o tom, ako sa realizujú a v akom štádiu realizácie sú aktivity, ktoré boli zastupiteľstvom schválené pri prijímaní rozpočtu na rok 2008. Nie je potrebné, myslím, aby sme každú jednu položku prechádzali - je tu priestor na rozpravu.“

#### Rozprava:

#### **Ing. Jozef Bobík:**

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia!

Z toho, čo tu je, to je široký materiál. Samozrejme, tých aktivít je veľa, ale jednej by som sa chcel venovať, resp. by sa chcel poinformovať - možno to bude zaujímať aj ďalších.

Perspektívne môže byť dôležitou pre mesto optická sieť. Tu máme na str. 6, bod 7, ona tam je zaradená. Možno viacej detailov keby niekto mohol trochu zverejniť, ako ďaleko sme, aký rozsah vlastne to bude - presnejšie, keď už je známe.

#### **p. Viliam Záhorčák:**

O vyjadrenie poprosil vedúcu odboru informácie a grantov RNDr. Machovú. Zároveň podotkol, že i keď investične to rieši odbor výstavby, ale odborne to rieši odbor informatizácie.

**RNDr. Jana Machová, vedúca odboru informatizácie a grantov MsÚ:**

Vážení pán primátor, vážení poslanci!

V rámci prípravy projektovej dokumentácie (PD) mestskej optickej siete máme vyhotovenú štúdiu pripokladky. Možno ste si všimli, že už začali práce na Sídlišku východ, kde sa pripokladame k výkopom pripokladania optickej siete firmy UPS. Ďalej sme zadali PD, ktorá je taktiež vo finálnej fáze celého rozsahu optickej siete. Čiže máme celú PD už vyhotovenú, ktorá zahŕňa nielen mestské časti, ale zahŕňa aj okrajové časti, čiže včítane Topoľany, Močarany, Stráňany a Ulicu kapušiansku. Cena, ktorá je tam uvedená, je za PD.

Chystáme sa reagovať na výzvu Operačného programu informatizácia spoločnosti v rámci šírenia širokopásmového internetu. Čiže nutnou podmienkou do tejto výzvy je práve PD, ktorú máme vyhotovenú.

**Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Vážení pán primátor, vážení členovia mestského zastupiteľstva!

Viacmenej by som si dovoľil poznámku k tomuto materiálu, a to hlavne do budúcnosti. Myslím, že by bolo vhodné hlavne v častiach „Realizácia iných stavieb“ a „Rekonštrukcia a modernizácia“ doplniť tieto tabuľky, keď to tak môžem nazvať, aj o celkovú finančnú čiastku, ktorá sa na dané projekty počíta, a to z toho dôvodu, že pri viacerých týchto projektoch počítame s externými zdrojmi. To znamená, aby sme vedeli, koľko zdrojov chce použiť mesto vlastných a koľko cudzích, pretože pri viacerých projektoch v rámci komentáru je uvedené, že tento projekt budeme realizovať len, ak získa dostatočné zdroje. To znamená, aby sme naozaj vedeli, na čo máme a načo nemáme, čo je úplne objektívne a každý dobrý hospodár – gazda by mal s takýmito vecami počítať.

Čiže viacmenej moja technická poznámka, ktorá by mohla tento materiál do budúcnosti zlepšiť.

*(rozprava ukončená)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie k tomuto bodu predniesol pán poslanec MUDr. Pavol Kuchta, predseda návrhovej komisie v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach  
berie na vedomie  
i nformatívnu správu o projektovej, predprojektovej príprave a o investičných akciách  
realizovaných mestom Michalovce.*

**Hlasovanie o uznesení:**

*(hlasovanie č. 8)*

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené v navrhovanom znení.

**Bod č. 9:**

## **Zabezpečenie spolufinancovania v rámci žiadosti o poskytnutie NFP v rámci blokového grantu Modernizácia verejného osvetlenia na realizáciu projektu „Svietime úsporne a spoľahlivo“**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 zápisnice.

### **V úvode tohto bodu primátor mesta p. Viliam Záhorčák konštatoval:**

Tu v tejto súvislosti, pán Stričík, keď predkladáme takéto návrhy, tak tu sa objavuje ich celková čiastka, aj tá čiastka, ktorú mesto kofinancuje. Ale beriem to, čo ste povedali aj v predchádzajúcom materiáli, že môže sa to aj v iných takýchto prehľadoch objavovať.

– Poprosil p. RNDr. Machovú, aby tento materiál uviedla.

### **RNDr. Jana Machová, vedúca odboru informatizácie a grantov MsÚ:**

Vážený pán primátor, vážení poslanci!

Mesto Michalovce sa uchádza projektom o nenávratný finančný príspevok v rámci Blokového grantu modernizácie verejného osvetlenia. Týmto reagujeme na výzvu Finančného mechanizmu a národného kontaktného bodu, čo je Úrad vlády Slovenskej republiky. V rámci príloh tejto žiadosti musíme doplniť taktiež súhlas zastupiteľstva a spolufinancovanie tohto projektu.

Keďže v súčasnosti ešte nie je proces verejného obstarávania ukončený, nevieme dať uznesenie s vysúťaženou cenou. Maximálna požadovaná výška v projekte bude maximálne 500 tis. Sk, pričom požadované spolufinancovanie je minimálne do výšky 10 %, čiže je zhruba 500 tis. Sk. Preto v návrhu na uznesenie je podľa usmernenia národného kontaktného bodu uvádzaná vzorová formulácia uznesenia, ktorého súčasťou je aj akási hodnota. Teda nie je tam hodnota, ale je to povedané trochu tak zvláštne, že budeme spolufinancovať tento projekt vo výške rozdielu medzi celkovými výdavkami podprojektu, čo sú vlastne oprávnené a neoprávnené výdavky a výškou samotného nenávratného finančného príspevku. My pri príprave projektov stále uvažujeme, resp. dávame do rozpočtu len oprávnené výdavky - oprávnené výdavky podľa usmernenia manuálov jednotlivých operačných programov.

Keďže tieto výdavky, ktoré sú v týchto manuáloch uvádzané, nie sú absolútne podrobné a nevieme vždy povedať, či nám donor schváli príslušné všetky výdavky, preto niektoré môžu byť aj neoprávnené z pohľadu donora, ale z nášho pohľadu, z pohľadu mesta sú vždy oprávnené. Takže preto tá formulácia je v takomto tvare. Ale pokiaľ by sme boli v tomto projekte úspešní, tak pred podpísaním zmluvy upresníme hodnotu požadovanej dotácie.

R o z p r a v a :

### **Ing. Jozef Bobík:**

No, ono je to tak, že tam, kde sú veci jasne napísané, tak nie sú otázky. Čiže ja som nedostal celkom odpoveď na to, čo som si myslel, že by sme my ako poslancský zbor mali vedieť. Lebo z toho, čo tu máme predložené, nie je jasné, o aký rozsah fyzický pôjde, či to bude 100 svietidiel alebo 200 alebo 1 000, či kilometer, či len 100 metrov, či 5 rozvádzačov alebo 100.

Čiže nie je tu zrejmy ani rozsah, ani cena v konečnom dôsledku nie je zrejma. Je jasné, že tá cena konečná nemôže byť zrejma, keď nie je ukončené verejné obstarávanie. Ale pred obstarávaním by mala byť zrejma dokumentácia, lebo obstarávanie - predpokladám, že nám ešte pani inžinierka povie, akým spôsobom je zabezpečované, ktorá forma obstarania je teraz

zabezpečovaná. Čiže uchádzači musia, samozrejme, dostať projektovú dokumentáciu z hľadiska, aby mohli posilať ponuky. A z projektovej dokumentácie z hľadiska či už cenokonu alebo iného systému oceňovania prác a materiálov je zrejmé, aký je rozpočtový náklad a uchádzači, ktorí sa uchádzajú o zákazku, súťažia a ponúkajú svoje vlastné ceny. Ale minimálne musí byť známy rozpočtový náklad.

Pravdupovediac, ja by som privítal, keby súčasťou tohoto materiálu, ktorý je dosť strohý, bola technicko-ekonomická štúdia. To by mal byť taký prvý dokument, ktorý je vlastne aj povinnou prílohou žiadosti. Čiže predpokladám, že mesto ho má, alebo ho bude musieť mať nakoniec. Čiže z tejto technicko-ekonomickej štúdie by boli zrejmé tie moje otázky bezpredmetné, lebo tam by boli na ne odpovede.

Ďalej ešte by som sa chcel teda opýtať, či máme na túto stavbu právoplatné stavebné povolenie, alebo to chceme riešiť ohlásením stavby na stavebnom úrade? Aj to bude znamenať pre nás určitú informáciu o rozsahu.

A ďalej by som sa chcel opýtať, či budeme tento projekt realizovať aj vtedy, ak by povedzme žiadosť bola neúspešná, lebo stále taká možnosť tu pri žiadosti je. Či už chceme do toho ísť tak či tak a toto je len akýsi externý zdroj, ktorý vylepší situáciu z hľadiska financovania mesta, alebo povieme, keď nebude dotácia nenávratná, že nebudeme túto vec realizovať. Čiže, aby som bol taký zrozumiteľnejší, aby nám bolo bližšie, teda sám za seba by som chcel, aby sme vedeli, čo budeme robiť, v akom rozsahu, kedy to chceme začať, kedy skončiť a aká forma vlastne obstarávania teraz prebieha? Ďakujem pekne.

#### **p. Viliam Záhorčák:**

Ja začnem od konca, skôr než dám slovo kolegyniam.

Máme jedno uznesenie MsZ, v ktorom by sme sa mali problematikou verejného osvetlenia zaoberať, dokonca by sme ho mali pripraviť a predložiť mestskému zastupiteľstvu.

Ja zároveň by som poprosil, lebo malo to byť v priebehu I. polroka, ale nakoľko aj tieto záležitosti, o ktorých teraz hovoríme, nie sú zatiaľ celkom jasné, vyjasnené, nemôžeme tak učiniť ešte, pretože určite chceme využiť všetky možnosti externých zdrojov, ktoré sa tu budú ponúkať. Chceli by sme ich využiť, nakoľko máme informácie, čo sa týka toho Nórskeho finančného mechanizmu, tam by mohol byť strop 5 mil. korún. Pokiaľ vieme, čosi podobné chystá ministerstvo hospodárstva, kde by mohol byť strop 10-tich miliónov. Čiže my dnes pracujeme na tom, aby sme povedali, ktoré časti mesta by sa nám vmestili do zámeru do 5-tich miliónov, ktoré časti mesta by sa nám vmestili do zámeru 10-tich miliónov, aby sme mohli využiť tieto externé zdroje.

Samozrejme, pokiaľ nebudeme úspešní, chceme verejné osvetlenie, chceme sa mu venovať, chceme ho rekonštruovať, a to už je ale téma iná, kde musíme povedať potom ako, ak nie z týchto prostriedkov.

Určite celý objem finančných prostriedkov, ktoré potrebujeme na verejné osvetlenie, z týchto prostriedkov pravdepodobne podľa všetkých informácií, ktoré máme, nebude možné zabezpečiť, preto budeme musieť ísť inou cestou. Tá iná cesta je pripravovaná, čosi sme tu už aj naznačovali, spracúva sa audit verejného osvetlenia v meste.

Je potrebné, aby sme určili spôsob, akým to budeme realizovať a následne potom aj za akých podmienok a kým. Ale nechceme rozhodne prísť ani o tieto možnosti, ktoré sa dnes ponúkajú. Preto je naša reakcia takáto, dnes možno ešte nie celkom presná, ale veľmi skoro, dúfam, že veľmi skoro budeme môcť povedať presne, ktoré časti mesta, ktoré lokality akým spôsobom by sa mohli realizovať, spôsobom s využitím z týchto externých zdrojov.

- Poprosil vedúcu odboru výstavby a vedúcu odboru informatizácie, aby zareagovali na tie prvé otázky, čo sa týka foriem, resp. ohlásením, resp. iným spôsobom, stavebným povolením a technickou štúdiou, atď.

**Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, ŽP a miestneho rozvoja MsÚ:**

Odpovedala Ing. Bobíkovi na tú časť jeho otázok, ktorá sa týkala odboru výstavby, pretože na tomto projekte participujú obidva odbory.

Na otázku, či má mesto vydané stavebné povolenie, odpovedala, že na túto aktivitu nie je potrebné vydať stavebné povolenie, pretože procesne spadá pod ohlásenie, keďže trasa ani príkon sa nemení, menia sa svietidlá.

**RNDr. Jana Machová, vedúca odboru informatizácie a grantov MsÚ:**

Nakoľko deňland tejto výzvy z Nórskeho finančného mechanizmu je 22. august a ďalšie zastupiteľstvo bude až 26. 8., možno trošku skôr uvádzame alebo požadujeme príslušnú prílohu, príslušné uznesenie, preto nemáme všetky tie informácie úplné.

Predprojektová dokumentácia sa spracúvava, je to zákazka s nízkou hodnotou, takže určite to do tohoto termínu stihneme, ale sme nútení už na tomto zastupiteľstve požadovať zabezpečenie spolufinancovania. Preto možno tie informácie nie sú úplne presné alebo upresnené v číselnom vyjadrení.

**Ing. Jozef Bobík:**

Taký detail z toho dôvodu vlastne, keď si pozrieme uznesenie, tak uznesenie nám hovorí, že *schvaľujeme spolufinancovanie podprojektu vo výške rozdielu medzi celkovými výdavkami podprojektu a výškou nenávratného finančného príspevku.*

Čiže, aby bolo jasné, že ten rozdiel nemôže byť 50 miliónov alebo 20 miliónov, pretože sme tu mali v minulosti, myslím aj minulého roku aj predtým určitý odborný náhľad na možné náklady na rekonštrukciu, a tie sú niekde okolo 50 miliónov - plus, mínus nejaké milióny. Čiže to znamená, že je teraz zrejme, že v tejto žiadosti môžeme žiadať o 4 mil. 986 tisíc korún, čiže temer 5 miliónov. A ak schvaľujeme také bianko uznesenie, kde nie sú nijaké čísla, tak aby sa potom nestalo, aby sme neboli ako poslanci prekvapení, že rozdiel medzi tým, čo dostaneme a čo sme zadali vo verejnej súťaži alebo čo zadáme, bude niekoľko desiatok miliónov, a to by nás možno nepríjemne prekvapilo. Čiže preto je to potrebné povedať tak upresňujúco alebo upokojujúco pre nás poslancov, že ak schválime v dobrej viere takýto návrh, tak ten rozdiel bude nejakým spôsobom obmedzený a nestane sa to, že by sme sa dočkali teda nepríjemností v tom duchu.

Ale aj to by mohlo byť, keby sme si povedali, že do toho projektu ideme a súťaží sa na celé mesto, návratný - nenávratný príspevok môže byť 5 miliónov a ten zvyšok doplatíme, ak sa na tom dohodneme, aj to je korektné riešenie. Ale aj z vašich slov, pán primátor, to nevyplývalo, že by to v tejto žiadosti malo byť tak, preto by nás bolo treba upokojiť, že ten prípadný rozdiel môže byť niekoľko 100 tisíc alebo snáď milión korún, aby sme mohli potom aj za také kvázi bianko uznesenie hlasovať.

**p. Viliam Záhorčák:**

Myslím, že odznelo už aj tu, že maximálna výška podpory je 5 miliónov korún.

**RNDr. Jana Machová:**

Upresnila, že to je alokácia. „Maximálna výška podpory jedného projektu je 5 mil. , pričom spolufinancovanie je maximálne tých 500 tis. korún.

Ešte by som chcela podotknúť, že nepokrýva projekt, samozrejme, celé mesto pri týchto čiastkach. Pokrýva IBV Stráňany a Hollého ulicu, takže dve také ucelené časti mesta.

*(rozprava ukončená)*

### NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie k predmetnému bodu rokovania MsZ predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach s c h v a ľ u j e :*

- a/ predloženie žiadosti o poskytnutie NFP v rámci blokového grantu Modernizácia verejného osvetlenia na realizáciu podprojektu „Svietime úsporne a spoľahlivo“;*
- b/ zabezpečenie realizácie podprojektu po schválení žiadosti o poskytnutie NFP,*
- c/ spolufinancovanie podprojektu vo výške rozdielu medzi celkovými výdavkami podprojektu (= oprávnené + neoprávnené výdavky) a výškou NFP.*

### Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 9)*

**za: 21, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené v navrhovanom znení.

### **Bod č. 10:**

#### **Zabezpečenie spolufinancovania v rámci žiadosti o poskytnutie NFP v rámci OP Životné prostredie Prioritnej osi 4 – Odpadové hospodárstvo na realizáciu projektu „Rozšírenie separácie odpadov a modernizácie triediacej linky odpadov“**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 zápisnice.

#### **Materiál na rokovaní MsZ v krátkosti uviedla predkladateľka materiálu MUDr. Jana Machová, vedúca odboru informatizácie a grantov MsÚ:**

Mesto sa taktiež uchádza o NFP zo spomínaného operačného programu. Projekt má riešiť hlavne zabezpečenie alebo nákup technológie triediacej linky, modernizáciu tejto technológie pri roztriedňovaní vyseparovaných zložiek tuhého komunálneho odpadu.

Výška požadovaného spolufinancovania je minimálne 5 %. Opäť táto výška, ktorá je tu uvedená, je odhad objemu finančných prostriedkov, horný strop je 30 mil. korún, pričom spolufinancovanie je 1 500 000,- Sk.

Prečo neuvádzame opäť presnú sumu? Z tých istých dôvodov, ako to bolo v predošlom uznesení. Práve sme v procese tvorby finančnej analýzy a výberu samotnej technológie a samotného riešenia, pričom sú známe 4 alternatívy v istej pripravenej štúdií.

### Rozprava:

- v rámci rozpravy k predloženému materiálu neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

## NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol MUDr. Pavol Kuchta, predseda návrhovej komisie:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*schvaľuje:*

- a/ predloženie žiadosti o poskytnutie NFP na realizáciu projektu „Rozšírenie separácie odpadov a modernizácia triediacej linky odpadov“,*
- b/ zabezpečenie realizácie projektu po schválení žiadosti o poskytnutie NFP,*
- c/ spolufinancovanie projektu vo výške 5 % z celkových oprávnených výdavkov 30 000 000,- Sk na projekt, t.j. vo výške 1 500 000,- Sk z rozpočtu mesta.*

## Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 10)*

**za: 21 poslancov, proti: 0. hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené v navrhovanom znení.

## **Bod č. 11:**

### **Rozpočtové opatrenie č. 4**

- Písomný návrh na zmenu rozpočtu MsZ na rok 2008 rozpočtovým opatrením č. 4 tvorí prílohu č. 11 zápisnice.

### **V úvode tohto bodu vystúpil primátor mesta p. Viliam Záhorčák:**

Rôzne okolnosti nás tu a tam nútia, aby sme pristúpili k prehodnoteniu schváleného rozpočtu a prichádzali aj s navrhovanými zmenami. Život si to z času na čas vyžaduje. V tomto prípade ide v podstate o 4 body, ktorým je potrebné sa venovať a zaujať k nim stanovisko.

- O uvedenie materiálu „Rozpočtové opatrenie č. 4“ poprosil Ing. Bereznaninová.

### **Ing Oľga Bereznaninová, vedúca finančného odboru MsÚ:**

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo!

Predložené rozpočtové opatrenie sa dotýka 3-och častí mestského rozpočtu.

V 1. časti dochádza k presunu finančných prostriedkov vo výške 60 tisíc z bežných výdavkov mesta určených na Zemplínsky jarmok. Tieto peniaze budú použité na zvýšenie príspevku pre mestské kultúrne stredisko. Tento príspevok bude účelovo viazaný na doplnenie kultúrneho programu počas Zemplínskeho jarmoku a tento program bude doplnený o vďakyvzdanie chlebu, pokus o prekonanie rekordu v točení džbánu a o tvorivú dielňu detí.

V 2. časti mestského rozpočtu dochádza k navýšeniu kapitálových výdavkov, ktoré budú kryté z podielových daní vo výške 550 tisíc korún; 100 tisíc bude použitých na projektovú dokumentáciu „Modernizácia dotried'ovacej linky“. Súvisí to s predchádzajúcim uznesením, ktoré bolo schválené, pretože sa mesto bude uchádzať o nenávratný príspevok v tomto roku v oblasti odpadového hospodárstva; 450 tisíc je určených na zvýšenie rozpočtovaných zdrojov pri rekonštrukcii budovy „C“, kde bolo pri realizácii prác zistené, že je potrebné riešiť zateplenie strechy a keďže každá časť tejto strechy mala inú skladbu, tak

vyžaduje si navýšenie rozpočtovaných zdrojov.

Tretia časť mestského rozpočtu alebo 3. zmena sa dotýka zmeny účelu použitia finančných zdrojov, a to projektovej dokumentácie pôvodne určenej na objekt Zekonu. Vzhľadom na zložité majetkové pomery, ktoré nebudú v tomto roku vysporiadané, sa mesto rozhodlo, že tieto finančné prostriedky použije na projektovú dokumentáciu malometrážnych bytov, kde má mesto záujem túto budovu zatepliť, upraviť strechu a zrekonštruovať hygienické zariadenia.

#### Rozprava:

- v rámci rozpravy k tomuto bodu neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

#### NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Kuchta:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*schvaľuje*

*zmenu rozpočtu mesta Michalovce na r. 2008 rozpočtovým opatrením č. 4 takto:*

- 1. bežné príjmy sa zvyšujú z 571 199 tis. Sk na 571 749 tis. Sk, zvýšenie o 550 tis. Sk*
- 2. bežné výdavky sa nemenia, ich výška je 528 529 tis. Sk*
- 3. kapitálové príjmy sa nemenia, ich výška je 38 839 tis. Sk*
- 4. kapitálové výdavky sa zvyšujú z 227 836 tis. Sk na 228 386 tis. Sk, zvýšenie o 550 tis. Sk*
- 5. finančné operácie – príjmové sa nemenia, ich výška je 161 327 tis. Sk*
- 6. finančné operácie – výdavkové sa nemenia, ich výške je 15 500 tis. Sk*

#### Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 11)*

**za: 19 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 1 poslanec**

- Primátor konštatoval, že uznesenie, a teda aj rozpočtové opatrenie č. 4, bolo schválené tak, ako bolo navrhnuté.

#### **Bod č. 12:**

#### **Majetkoprávne záležitosti**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 zápisnice.

V úvode tohto bodu primátor mesta p. Viliam Záhorčák

konštatoval, že materiál je rozsiahly, ale v podstate ide o jeden bod, dotýka sa predaja pozemkov pod stavbami zastavanými garážami.

**Materiál k tomuto bodu na rokovaní MsZ v krátkosti uviedol predkladateľ materiálu**

**Ing. Jozef Doležal, vedúci odboru hospodárenia s majetkom:**

Vážený pán primátor, vážení páni poslanci mestského zastupiteľstva a prítomní!



Predkladám materiál, v ktorom sa rieši ďalšia časť predaja pozemkov zastavaných stavbou garáží občanmi nášho mesta. Tento materiál pokračuje v riešení, ktoré sa započalo už aj predchádzajúcimi zastupiteľstvami.

Predkladá sa na schválenie odpredaj ďalších 155 pozemkov pod garážami, u ktorých je vlastníkom pozemkov mesto a vlastníkom stavby je občan.

Celkovo týmto spôsobom už tohto roku sme riešili vysporiadanie právnych vzťahov medzi týmito dvoma vlastníkmi u 351 občanov. Tentokrát riešime lokality na Ulici špitálskej a 5 lokalít na Ulici okružnej.

### R o z p r a v a :

#### **Ing. Jozef Bobík:**

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia!

Chcem povedať toľko, že určite tento zámer je dobrý a patrí len poďakovanie odboru, že tak dôsledne a vcelku pružne reaguje na požiadavky občanov. A ak sa tento zámer podarí do konca dotiahnuť, myslím, že ceny sú prijateľné pre obidve strany a dnes je dobré, ak všetko má svojho majiteľa a tento režim napomáha k tomu. Ale toto som chcel povedať tak akože okrajovo, hoci hovorím, odboru patrí určité poďakovanie za pružnosť a dôslednosť.

Ale chcel by som navrhnúť aj taký klasický návrh pri schvaľovaní: Je tu množstvo majiteľov, ktorí získajú pozemok pôvodne patriaci mestu a jedna sa o predaj, ktorý je prehľadný, je definovaný všeobecne záväzným nariadením, skrátka má pravidlá. Chcel by som navrhnúť návrhovej komisii, aby zjednodušila proces schvaľovania a ak by niekto z občanov či poslancov, poslanci majú materiály, skrátka, keby niekto chcel vedieť, komu sme to presne predali, ten materiál je dostupný, aby sa s tým oboznámil iniciatívne sám, aby sme nevenovali čítaniu uznesenia viac času ako možno celému rokovaniu.

*(rozprava ukončená)*

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Primátor mesta p. Viliam Záhorčák poznamenal, že je tu návrh, aby sa nečítalo uznesenie celé, ale aby sme ho schválili podľa predloženého písomného návrhu.

Dal o návrhu pána poslanca Bobíka dal hlasovať, teda aby sa celý text uznesenia nečítal, ale aby bol prezentovaný návrhovou komisiou ako uznesenie v predloženom znení alebo v predloženom návrhu.

*(hlasovanie č. 12)*

**za: 20, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

Po schválení tohto procedurálneho návrh primátor mesta poprosil predsedu návrhovej komisie, aby predniesol návrh na uznesenie v tom zmysle, že MsZ schvaľuje odpredaj pozemkov zastavaných objektmi garáží v garážových lokalitách pre občanov uvedených v písomnom návrhu na uznesenie.

Predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta predniesol návrh na uznesenie k bodu „Majetkoprávne záležitosti“ v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*I. Schvaľuje*

*odpredaj pozemkov v garážových lokalitách v predložennom písomnom návrhu na uznesenie jednotlivým žiadateľom uvedeným v písomnom návrhu na uznesenie.*

*II. Splnomocňuje*

*primátora mesta Michalovce Viliama Záhorčáka podpísaním zmlúv v bode I/1*

*Z: p. Záhorčák*

*T: do 24.08.2008*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 13)*

**za: 21, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené.

### **Bod č. 13:**

#### **Výsledky výberových konaní na prenájom nebytových priestorov a pozemkov vo vlastníctve mesta Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 zápisnice.

- Materiál predkladal MUDr. Benjamín Bančej, predseda komisie na prenájom nebytových priestorov a pozemkov.

#### **K predloženej správe primátor mesta p. Viliam Záhorčák povedal:**

Je to informácia, pretože všetky tie body, ktoré boli prerokované, boli v kompetencii komisie.

#### **Rozprava:**

- v rámci rozpravy k predloženej správe neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie k správe „Výsledky výberových konaní na prenájom nebytových priestorov a pozemkov vo vlastníctve mesta Michalovce“ predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*berie na vedomie*

*správu „Výsledky výberových konaní na prenájom nebytových priestorov a pozemkov vo vlastníctve mesta Michalovce“*

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 14)

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené v navrhovanom znení.

## **Bod č. 14**

### **Návrh zmien a doplnkov Všeobecne záväzného nariadenia MsZ Michalovce č. 101 o určení sadzieb a stanovení podmienok za prenájom nebytových priestorov, pozemkov a hnutel'ného majetku vo vlastníctve mesta Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 zápisnice.

- Materiál predkladal Ing. Jozef Doležal, vedúci odboru hospodárenia s majetkom.

#### **V úvode k tomuto bodu primátor mesta p. Viliam Záhorčák povedal:**

Už keď sme v roku 2007 schvaľovali nové znenie všeobecne záväzného nariadenia, ktoré sa venuje tejto problematike, sme očakávali a pamätám sa, aj v poslaneckom zbore isté výhrady zazneli, či naozaj všetko bude v poriadku a vtedy sme argumentovali aj odpovedali, že až život ukáže, či naozaj bude potrebné do tohto všeobecne záväzného nariadenia vstupovať.

Áno, naozaj prišlo množstvo podnetov, ktoré nútili jednak samotnú komisiu, aby sa týmto všeobecne záväzným nariadením zaoberala, ale aj samotný odbor hospodárenia s majetkom. Takže po zapracovaní všetkých tých námetov a pripomienok, ktoré sa v priebehu I. polroka objavili a ktoré svojím spôsobom ukázali, že je potrebné toto všeobecne záväzné nariadenie akýmsi spôsobom modifikovať, sme sa snažili tuná zapracovať. Čo neznamená, že nie je možné ho ešte nejakým spôsobom vylepšiť.

Keďže tých zmien a doplnkov je pomerne veľa, vy ich tam máte uvedené v materiáli ako návrh zmien a doplnkov, ale potom je tam aj pôvodné znenie od strany ďalej ako č. 1, lebo ten návrh končí stranou 4. Tam je pôvodné znenie, verím, že nerobilo problém poslancom sa v tom zorientovať a že dnes budeme môcť prijať uznesenie, a teda aj všetky navrhované zmeny a doplnky jednak predkladané úradom a jednak tie, ktoré prípadne vziđu z rozpravy.

#### **Rozprava:**

##### **Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Začal tým, že v prvom rade chce poďakovať mestu Michalovce za všetkých občanov podnikateľov, ktorých sa toto uznesenie týka a ktoré sprehl'adní, zjednoduší a verí, želepší stav, ktorý nastal v súvislosti s prijatím predchádzajúceho uznesenia.

„Zároveň si dovoľím predložiť 4 také, neviem, či ich nazvať pozmeňujúcimi návrhmi, ktoré súvisia s predloženým materiálom a budem konkrétny:

Na 1. strane uznesenia v bode č. 3, a týka sa bodu 17 materiálu, sa za text, „ktoré sú určené podľa všeobecne“ slovo „platných“. **Tam by som doplnil pred textom „slovo“ text „doplňa“.** Čiže je to viacmenej formálna chybička.

Na str. 2 v bode 1 čl. 5 - Sadzby nájomného za prenájom pozemkov: Drobné predajné zariadenia nad 20 m<sup>2</sup> za každý začatý m<sup>2</sup>/rok potraviny, kvety, ovocie atď. , odporúčam uvedenom stĺpci, **za textom „za každý“ doplniť slovo „ďalší“**, t.z., že po doplnení by takto doplnený text znel: *za každý ďalší začatý m<sup>2</sup>/rok, atď.*

Na str. 4 zhora v bode 7 sa píše: *na konci bodu 1 sa vkladajú nové*. Je tam formálna chyba, **to „v“ je tam nadbytočné**

Na str. 4., v bode 7, písm. o) *pre kultúrne inštitúcie, združenia a spolky sídliace v meste Michalovce* **navrhol vypustiť z uvedeného textu „združenia a spolky“**, čo zdôvodnil tým, že naša legislatívna nepozná pojem „spolky“. Je možné, že niektoré organizácie majú v názve toto slovíčko, ale z hľadiska právneho tak ako poznáme akciové spoločnosti, obchodné spoločnosti, ako poznáme neziskové spoločnosti, nadácie, občianske združenia, nepoznáme *spolky* ako právnu formu. **Navrhoval formuláciu: pre kultúrne organizácie sídliace v meste Michalovce.**

Tým, že máme združenia, máme len jednu právnu formu neziskových organizácií naznačenú. Zákon hovorí o občianskom združení, nie o združení. Tu naozaj tie formy združení, máme viaceré formy, ja neviem, združenie právnických osôb, mesto je súčasťou viacerých združení, atď., a tu myslím, že máme na mysli predovšetkým inštitúcie. Predovšetkým neziskové inštitúcie, ktoré na území mesta sídlia. Niektoré tie veci sú spomínaná už v predchádzajúcom, nemení to nič po formálnej stránke materiálu, len dáva tento materiál do súladu s platnou legislatívou.

Mal ešte poznámku: Neurobili sme to v tomto dokumente a nemá zmysel dávať v tom zmysle pozmeňujúci návrh. V čl. 6 upravujeme výšku nájomného za prenájom školám zo 600,- na 400,- Sk za bežný nájom s tým, že nájom, ktorý sa týka na školské účely, ostáva nezmenený vo výške 350,- Sk. Čiže sami vidíme, že prenájom na rôzne účely, napríklad aj na podnikateľské vo výške 400,- Sk a na školské účely vo výške 350,- Sk, je ten rozdiel veľmi minimálny, s tým, že naše VZN-ko vôbec nezohľadňuje veľkosť prenajatej plochy.

Taký návrh som dával už v minulosti, napriek tomu, dá sa povedať, nebol využitý pri tvorbe tejto zmeny. Ťažko povedať, či je ochota túto zmenu spraviť alebo nie. Každopádne verím, že do budúcnosti, aby sme rozlíšili, či prenajímame učebňu, či prenajímame jedáleň alebo telocvičňu, pretože tieto sumy, ktoré sú tu uvedené, sú viacmenej paušálne.

- Podotkol, že navrhované zmeny predloží návrhovej komisii vyznačené v materiáli, aby to nemusel celé vypisovať.

#### **JUDr. Gabriel Dorič, zástupca prednostu MsÚ:**

Zaujal stanovisko k navrhovaným zmenám p. Stričíka: V podstate prvé tri sú vylepšujúce, čiže dajú sa prijať bez pripomienok. Čo sa týka tej 4-tej, bod 7, písm. o), **ja navrhujem: pre kultúrne inštitúcie, mimovládne organizácie sídliace v meste Michalovce.**

Lebo mimovládne organizácie zahrňujú všetky formy, ktoré sú. Lebo kultúrne inštitúcie to môže byť aj niečo iné, je to definované v zákone (nepamätám si presne v akom). **Čiže je navrhujem, aby to bolo jasné, čiže: pre kultúrne inštitúcie, mimovládne organizácie sídliace v meste, ak bude pán poslanec súhlasiť.**

#### **Ing. Micha Stričík, PhD:**

Nie celkom súhlasil s tým, čo navrhoval zástupca prednostu: „Gabi, pozor, aby sme neurobili nejaký problém. Lebo tým, že som navrhoval vypustiť „združenia a spolky“, nezmenili sme nič na účele týchto organizácií. Tým, že tam dáme paušálne *mimovládne organizácie*, môže to dostať tie organizácie do polohy, že každý si bude žiadať bezplatný nájom, a to asi nie je účelom tohto VZN-ka. Ja som nad tým pár hodín strávil, keď som si pripravoval moje vystúpenie.“

#### **JUDr. Gabriel Dorič:**

Áno, súhlasím s pánom poslancom, len chcem povedať jednu vec: To neznamená, že každý kto žiada, má nárok na automatické pridelenie miesta, teda nebytového priestoru. Tu ide o to, aby tieto organizácie, ktoré propagujú veci, o ktoré mesto má záujem, aby sme im mohli dať

aj bezplatný nájom. Lebo v zmysle poslednej kontroly NKÚ my nemôžeme robiť výnimky. Čiže preto my v tomto VZN-ku chceme čo najširší okruh tých, ktorým, ak budeme mať záujem, ak mesto bude mať záujem, aby tieto priestory ponúklo za symbolickú cenu. Preto ja navrhujem tie mimovládne organizácie, lebo ak my budeme mať záujem na niektorej organizácii, ktorá poskytuje propagáciu mesta alebo iné veci, ktoré mesto chce, nemôžeme im udeliť výnimku, čiže preto to koncipujeme radšej širšie. To neznamená, že keď niekto žiada, musí aj dostať. To už bude na zvážení poslaneckého zboru.

#### **MUDr. Ľubomír Rohoň:**

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, ďakujem za slovo a rád by som rozvinul jeden problém, ktorý som tu objavil a poprosil by som prípadne o podporu môjho návrhu. Jedná sa o str. 8, čl. VIII – Zvýšenie štandardu, bod 2: Môj návrh vychádza z toho, že máme určité praktické skúsenosti, ktoré sme dostali od niektorých ľudí, ktorí boli zdravotne postihnutí a dostali sa do problémov: *U osôb zdravotne ťažko postihnutých, ktorí sami alebo s blízkymi rodinnými príslušníkmi, bez iných osôb vykonávajú podnikateľskú činnosť.*

V praxi vlastne sa jedná najčastejšie alebo v drvivej väčšine o manželku alebo manžela dotyčného. Ale, keď je zvlášť ťažko postihnutý, tak on obyčajne toho manžela - manželku potrebuje ako doprovod buď na lekárske vyšetrenie alebo niekde inde. A potom vlastne ostáva túto prevádzku len zatvoriť, a tým by sme ho zbavili tejto výhody. Hádám by bolo racionálne, aby sme netrvali na tej vetičke „bez iných osôb“, že by tam mohla byť v novom znení zabudované 1 – 2 osoby zamestnané, aby tá prevádzka mohla naďalej fungovať.

**Teda môj návrh znie, ten bod 2 nahradiť snád' takto:** *U osôb zdravotne ťažko postihnutých, ktoré samy s blízkymi rodinnými príslušníkmi a maximálne dvoma zamestnancami vykonávajú podnikateľskú činnosť, sa sadzba za prenájom 1 m<sup>2</sup> nebytového priestoru zníži v CMZ o 20 % a mimo CMZ o 50 %.*

Podotkol, že tento návrh si potom dovoľí aj „zabudovať“ do návrhu na uznesenie - predloží návrh, aby za článkom 7 bol uvedený článok 8 už v zmenenom znení.

#### **Ing. Jozef Doležal, vedúci odboru hospodárenia s majetkom:**

Mal faktickú pripomienku k predchádzajúcemu návrhu, aby sa bod „o“ riešil buď rozšírením takým univerzálnym „mimovládne organizácie“, alebo iba vypustením slova „spolky“. Myslím si, že tuná na tomto fóre rozšírenie vzhľadom na to, že mimovládne organizácie, ktoré sú potom rôznym prívlastkom ešte dodefinované, sa vyskytujú aj v iných bodoch tohto nášho VZN, by nebolo vhodné teraz v jednom bode uviesť názov „mimovládne organizácie“ bez upresnenia. Pretože by mohlo dôjsť k tomu, že tento bod by sa potom mohol vzťahovať ako bod nejaký univerzálny pre všetky mimovládne organizácie. Skôr by som sa priklonil k tomu, aby sa to buď zväžilo, alebo pristúpilo iba k tomuto vypusteniu označenia „spolky“. Ale myslím si, že to vyžaduje dôkladnejšie preskúmanie materiálu.

#### **p. Viliam Záhorčák:**

Ďakujem. V každom prípade počuli sme tu návrhy.

#### **p. Stanislav Gaľa:**

Ja si myslím, že z toho spektra, ktoré sme tu počuli, na skúmanie už teraz je pozde. Od toho sú patričné komisie, od toho je mestské zastupiteľstvo, poslanci, aby potom rozhodlo svojím rozhodnutím alebo preskúmaním žiadosti, či áno alebo nie.

#### **JUDr. Gabriel Dorič:**

Jednoducho, kto pozná trošku právny systém, tak vie, že mimovládne organizácie sú 4 formy:

a nadácia. Čiže jednoducho tam nemôže dôjsť k žiadnemu omylu.  
Ak by bola nejaká piata forma, jednoducho musel by ju upraviť zákon. Zatiaľ sú 4 formy mimovládnych organizácií.

(rozprava ukončená)

#### NÁVRH NA UZNESENIE:

Primátor mesta p. Viliam Záhorčák konštatoval, že v rozprave zazneli v podstate dva návrhy na zmenu uznesenia, a to od Ing. Stričíka v podstate k štylistike a jeden taký významový, vypustiť slovo "spolky" a potom návrh pána poslanca Rohoňa. „Verím, že obidva návrhy návrhová komisia dostala. Takže najprv budeme hlasovať o návrhoch pána poslanca Stričíka o pozmeňujúcich návrhoch, resp. doplňujúcich.“

- Po otázke smerom k pánovi poslancovi Stričíkovi, či môže o týchto návrhoch dať hlasovať vcelku, alebo treba to podľa neho rozdeliť, pán Stričík odporučil, aby sa hlasovalo samostatne, aby sa nestalo, že kvôli jednému alebo druhému neprejdú tie ostatné.

Následne predseda návrhovej komisie MUDr. Kuchta konštatoval, že p. poslanec Ing. Stričík predložil návrh :

- v čl. II, v bode 3 doplniť za textom „**všeobecne platných**“ doplniť text „**sa dopĺňa**“ (sa dopĺňa slovo „platných“)

Hlasovanie za uvedenú zmenu:

(hlasovanie č. 15)

**za: 17 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že zastupiteľstvo túto zmenu schválilo.

Ďalej predseda návrhovej komisie MUDr. Kuchta predniesol ďalší pozmeňujúci návrh, ktorý bol predložený pánom poslancom Ing. Stričíkom, ktorý navrhuje:

- v čl. V - Sadzby nájomného za prenájom pozemkov, v tabuľke na str.2 za textom „**za každý**“ doplniť slovo „**ďalší**“ . To znamená, že predmetný text po doplnení o slovíčko „ďalší“ by znel: „za každý ďalší“, atď.

Hlasovanie za uvedený doplňujúci návrh:

(hlasovanie č. 16)

**za: 20 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že navrhovaná zmena bola schválená.

Ďalej predseda návrhovej komisie konštatoval, že v ďalšom svojom pozmeňujúcom návrhu p. Stričík navrhuje zmenu :

- v čl. 7 – Nájomné v osobitných prípadoch , v bode 7, písm. o) vypustiť z uvedeného textu slová „zdrúženia a spolky“, a aby ostala len formulácia: *pre kultúrne inštitúcie sídliače v meste Michalovce.*

K tomuto návrhu mal technickú pripomienku JUDr. Dorič, zástupca prednostu MsÚ:

Poznamenal, že ak vypadne navrhovaný text, t.j. *zdrúženia a spolky*, tak on podá protinávrh, aby tam ostal text: *pre kultúrne inštitúcie a mimovládne organizácie sídliače v meste*

Michalovce. Zdôvodnil, prečo takýto návrh.

Odporúčal, aby sa hlasovalo najprv o pozm. návrhu p. Stričíka a ak tento bude schválený, on predloží ďalší pozmeňujúci návrh.

Vzhľadom na uvedené, primátor mesta dal najprv hlasovať o návrhu p. Stričíka, aby v čl. 7, bod 7, písm. „o“ boli vypustené slová „zdrúženia a spolky“.

*(hlasovanie č. 17)*

**za: 14 poslancov, proti: 1 poslanec, hlasovania sa zdržali: 5-ti poslanci**

- Primátor konštatoval, že tento návrh prešiel.

Ďalej dal hlasovať o návrhu JUDr. Doriča, v ktorom zástupca prednostu p. JUDr. Dorič navrhuje, aby v článku 7, v bode 7, v časti o) sa schválil text „pre kultúrne inštitúcie, mimovládne organizácie sídlia v meste Michalovce“.

*(hlasovanie č. 18)*

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že tento bod 7, písm. o) bude znieť: *pre kultúrne inštitúcie, mimovládne organizácie sídlia v meste Michalovce.*

Následne dal hlasovať o pozmeňujúcom návrhu pána poslanca MUDr. Rohoňa, ktorý navrhol zmenu - túto predniesol predseda návrhovej komisie:

**aby text v ods. 2, čl. VIII sa preformuloval takto:**

- *U osôb zdravotne ťažko postihnutých, ktoré same, s blízkymi rodinnými príslušníkmi a maximálne dvomi zamestnancami vykonávajú podnikateľskú činnosť, sa sadzba za prenájom 1 m<sup>2</sup> nebytového priestoru zníži v CMZ o 20 % a mimo CMZ o 30 %*

Hlasovanie o predložennom návrhu:

*(hlasovanie č. 19)*

**za: 20 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 1 poslanec**

- Primátor konštatoval, že aj tento návrh zastupiteľstvo schválilo.

Keďže ďalšie pozmeňujúce návrhy neboli predložené, primátor mesta p. Viliam Záhorčák dal hlasovať o celom uznesení k tomuto bodu rokovania, už aj so zapracovanými zmenami, ktoré boli odsúhlasené mestským zastupiteľstvom pri predchádzajúcich hlasovaniach.

Znenie návrhu na uznesenie prečítal predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

## **I. Schvaľuje**

*zmeny a doplnky Všeobecne záväzné nariadenia MsZ Michalovce č. 101 takto:*

### ***V článku II. Vymedzenie pojmov***

*1. v prvej vete bodu 11 sa vkladajú za text „opravy obuvi“ slová „a ich súčasti“, za text „šiat“ sa vkladajú slová „a ich súčasti“, za text „a kostýmov“, slová „panské, dámske a detské kaderníctvo, oprava zlatých výrobkov a šperkov, zberne prádla, prevádzky telovýchovných a športových zariadení slúžiacich pre rekreačné účely“*

2. v bode 12 sa na konci pripája nová veta „V prípade, že v priestoroch sa spolu so službami vykonáva obchodná činnosť, nájomné bude stanovené zvlášť za obchodnú činnosť podľa užívanej plochy a zvlášť za služby obyvateľstvu.“
3. v bode 17 sa za text „ktoré sú určené podľa všeobecne“ dopĺňa slovo „platných“
4. za bod č. 20 sa vkladá nový bod č. 21, ktorý bude znieť:  
 „**21. Nehnutelnosti prenajaté pred dňom účinnosti VZN č. 101 dohodou (NPD)** – pre účely tohto všeobecne záväzného nariadenia sa za takéto nehnuteľnosti považujú tie, ktoré prenajalo MsZ za dohodnuté nájomné, teda nie za nájomné podľa zadefinovaných sadzieb vtedy platného všeobecne záväzného nariadenia, ale na základe samostatnej dohody.“
5. nasledujúce body sa prečísľujú vzostupne
6. na konci článku sa vkladajú nové body, ktoré budú znieť:  
 „**28. Predajne umeleckých diel** – pre účely tohto všeobecne záväzného nariadenia sa za predajne umeleckých diel považujú predajne, ktoré predávajú originálne umelecké diela a ich rozmnoženiny.“  
 „**29. Jazykové školy** – pre účely tohto všeobecne záväzného nariadenia sa za jazykovú školu považuje zariadenie, v ktorom fyzické alebo právnické osoby poskytujú služby súvisiace s jazykovou prípravou na základe živnostenského listu a nedostávajú na svoju činnosť príspevok z rozpočtu miest a obcí, rozpočtu vyššieho územného celku, alebo rozpočtu štátu.“  
 „**30. Ostatný majetok** – lesy, lesné pozemky a porasty a všetok hnutelný a nehnuteľný majetok mesta Michalovce nachádzajúci sa v iných lokalitách ako sú uvedené v článku III tohto VZN a hnutelný a nehnuteľný majetok mesta neupravený týmto VZN“

#### V článku IV.

#### Sadzby nájomného za prenájom 1 m<sup>2</sup> ročne nebytových priestorov

1. v riadku tabuľky Optika, výdajňa zdravotníckych potrieb a pomôcok sa menia sadzby nájomného v lokalitách Stráňany, Západ, Juh, Východ, ostatné časti mesta. Riadok bude znieť:

| Účel / Lokalita                                  | Centrálna mestská zóna | Stráňany | Západ    | Juh      | Východ   | Ostatné časti mesta |
|--|------------------------|----------|----------|----------|----------|---------------------|
| Optika, výdajňa zdravotníckych potrieb a pomôcok | 2.000,00               | 1.700,00 | 1.700,00 | 1.700,00 | 1.700,00 | 700,00              |

2. v riadku tabuľky Spoločné vyšetrovacie a liečebné zložky sa menia sadzby nájomného vo všetkých lokalitách. Riadok bude znieť:



| <i>Účel</i> \ <i>Lokalita</i>                  | <i>Centrálna mestská zóna</i> | <i>Stráňany</i> | <i>Západ</i> | <i>Juh</i> | <i>Východ</i> | <i>Ostatné časti mesta</i> |
|--|-------------------------------|-----------------|--------------|------------|---------------|----------------------------|
| <i>Spoločné vyšetrovacie a liečebné zložky</i> | 900,00                        | 800,00          | 800,00       | 800,00     | 800,00        | 800,00                     |

***V článku V.***

***Sadzby nájomného za prenájom pozemkov***

1. *za stĺpec Drobné predajné zariadenia do 20 m<sup>2</sup> ročne (cena za 1 m<sup>2</sup>) sa vkladá nový stĺpec, ktorý bude znieť:*

|  |
|--|
| <i>Drobné predajné zariadenia nad 20 m<sup>2</sup> za každý ďalší začatý m<sup>2</sup>/rok potraviny, kvety, ovocie – zelenina DSO</i> |
| 1.000,00   |
| 600,00   |
| 600,00   |
| 600,00   |
| 600,00   |
| 600,00   |

***V článku VI.***

***Všeobecné ustanovenia k prenájmu nebytových priestorov a pozemkov***

1. *v bode 4, pododst. a1) ods. a) sa na konci vety vypúšťajú slová „výšky 600,- Sk/hod. nájomného za prenájom priestoru“ a nahrádza ich znenie „vo výške 400,- Sk za každú začatú hodinu prenájmu trvajúceho najviac tri hodiny a 2000,- Sk za prenájom trvajúci viac ako 3 hodiny.“*
2. *za ods. a) bodu 4 sa vkladá nový odst. b), ktorý bude znieť:  
„b) pri prenájme iných priestorov na jednorazové akcie, ktoré skončia v deň prenájmu, pričom nasledujúci deň sú už priestory k dispozícii mestu, sa stanovuje sadzba vo výške 600,- Sk za každú začatú hodinu prenájmu trvajúceho najviac tri hodiny, 3000,- Sk za prenájom trvajúci viac ako 3 hodiny ale nie dlhšie ako 12 hodín a 6000,- Sk za prenájom trvajúci viac ako 12 hodín“*
3. *nasledujúce odst. sa preformulujú abecedne vo vzostupnom poradí*
4. *v bode d) /pôvodný bod e)/, sa za slovo „nájomca“ vložia slová „alebo vlastník nehnuteľnosti“*
5. *za bod 5 sa vloží nový bod č. 6, ktorý bude znieť:  
„6. Za prenájom garáží v majetku mesta sa stanovuje jednotný ročný poplatok 10 000,- Sk za predpokladu, že táto nebude využívaná na podnikateľské účely. V prípade zmeny účelovosti bude za tento nebytový priestor stanovená sadzba podľa článku IV.“*
6. *nasledujúce body sa prečísľujú vo vzostupnom poradí*
7. *na konci článku sa vkladá bod č. 20, ktorý bude znieť:  
„20. Výšku ročného nájomného za ostatný majetok upravuje článok XIV. tohto všeobecne záväzného nariadenia“*

**V článku VII.  
Nájomné v osobitných prípadoch**

1. *v bode 1. sa za ods. a) vkladá nový odst. b), ktorý bude znieť:  
„b) jazykové školy“*
2. *nasledujúce odst. sa preformulujú abecedne vo vzostupnom poradí*
3. *v bode 1. ods. e) /pôvodný d)/ na konci odst. doplní text „a strán, ktoré získali v posledných voľbách min. 3% hlasov“*
4. *v bode 1. sa za bod e) /pôvodný d)/, vkladá nový odst. f), ktorý bude znieť:  
„f) pre mimovládne organizácie združujúce najmenej 10 členov a vyvíjajúce činnosť dlhšie ako tri roky za sebou“*
5. *nasledujúce odst. sa preformulujú abecedne vo vzostupnom poradí*
6. *v bode 1. ods. m) /pôvodný ods. k)/, vypúšťajú slová na konci odst. „ktorých zriaďovateľom je štát, VÚC alebo mesto.“*

7. na konci bodu 1. sa vkladajú nové ods. n) a o), ktoré budú znieť:
  - n) pre kultúrno-spoločenské telesá, zriadené štátom, VÚC alebo mestom Michalovce
  - o) pre kultúrne inštitúcie (mimovládne organizácie) sídliace v meste Michalovce
8. v bode 2. sa v prvej vete mení slovo „1d“ na „1f“
9. v bode 3. sa menia slová „písm. e) až k)“ na „písm. g) až o)“
10. na konci článku sa vkladajú nové body č. 4., 5., 6., 7., ktoré budú znieť:
  - „4. Nájomné za NPD podľa článku II. bodu 21 sa zvyšuje o 10% pre rok 2008 a každoročne o infláciu vyhlásenú SŠÚ za predchádzajúci rok“
  - „5. Nájomné za predajne umeleckých predmetov a umeleckých diel podľa článku II. bodu 28 sa zvyšuje o 10% pre rok 2008 a každoročne o infláciu vyhlásenú SŠÚ za predchádzajúci rok.“
  - „6. Nájomné za prenájom pozemkov pre organizácie, ktoré vykonávajú činnosť pre mesto na základe zmluvy o výkone služby vo verejnom záujme je vo výške 100,- Sk/m<sup>2</sup>/rok“
  - „7. Ak je ročné nájomné podľa článku VII nižšie ako 100,- Sk ostáva nezmenené.“

#### **V článku VIII Zvýšenie štandardu**

Odsek 2 sa preformuluje takto:

2. U osôb zdravotne ťažko postihnutých, ktoré same s blízkymi rodinnými príslušníkmi a maximálne dvomi zamestnancami vykonávajú podnikateľskú činnosť, sa sadza za prenájom 1 m<sup>2</sup> nebytového priestoru zníži v CMZ o 20 % a mimo CMZ o 50 %.

#### **V článku IX. Subjekty zriadené mestom**

1. na konci článku sa vkladajú nové body č. 3., 4., ktoré budú znieť:
  - „3. Jednorazový prenájom priestorov na akcie usporiadané mestom, organizáciami zriadenými MsZ, alebo subjektami napojenými na mestský rozpočet, alebo ak tieto subjekty sú spoluorganizátormi akcie, je užívanie bezplatné.“
  - „4. Jednorazový prenájom nebytových priestorov pre potreby vysokých škôl je 1,- Sk/akcia.“

#### **V článku XII. Zriadenie vecného bremena**

1. v druhej vete bodu 1. sa za slova „Výška poplatku“ vkladajú slová „za prvý rok zriadenia vecného bremena“

2. na konci bodu 1 sa vkladá nová veta, ktorá bude znieť: „Neúčtuje sa, ak je nižšia ako 1 000,- Sk.
3. na konci článku sa vkladá nový bod č. 4., ktorý bude znieť:  
„4. Za každý rok trvania stavby je poplatok 1% z nájmu. Poplatok sa neúčtuje ak je nižší ako 500,- Sk.“

**Za článkom XIII. sa vkladá nový článok XIV, ktorý bude znieť:**

**Článok XIV.**

**Prenájom ostatného majetku**

Nájomné za prenájom ostatného majetku schvaľuje Mestské zastupiteľstvo, po prejednaní návrhu v príslušnej komisii, s prihliadnutím na obvyklé nájomné v danej lokalite. “  
Nasledujúci článok sa prečísluje vo vzostupnom poradí.

**V článku XV (pôvodný článok XIV.).**

**Záverečné a zrušovacie ustanovenia**

1. Vypúšťa sa bod č. 3
2. Vkladá sa nový bod č. 1, ktorý bude znieť:  
„1. Nájomca je povinný akceptovať zmenu nájomného schválenú MsZ a oznámenú písomným oznamom prenajímateľa.“
3. Nasledujúce body sa prečíslujú vo vzostupnom poradí
4. Vkladá sa nový bod č. 4, ktorý bude znieť:  
„3. Zmeny a doplnky VZN č. 101 schválené uznesením MsZ č. 213 zo dňa 24. 6. 2008 nadobúdajú účinnosť dňom 1. 1. 2008.“

**II. Ukladá**

*vedúcemu odboru hospodárenia s majetkom:*

*Zpracovať zmeny a dodatky do pôvodného znenia VZN č. 101 a vydať toto VZN v novom znení.*

*T: júl 2008*

**Prezentácia poslancov pred hlasovaním o uznesení:**

- prezentovalo sa **21** poslancov

**Hlasovanie o uznesení:**

*(hlasovanie č. 20)*

**za: 20 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie i nové doplnky a zmeny VZN č. 101 boli schválené.

**BOD č. 15:**

**Zmeny a doplnky k Všeobecne záväznému nariadeniu MsZ Michalovce č. 85/2005 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 15.
- Materiál predkladala RNDr. Jana Machová, vedúca odboru informatizácie a grantov MsÚ.

### **V úvode tohto bodu vystúpil primátor mesta p. Viliam Záhorčák:**

Konštatoval, že tak ako predchádzajúce VZN, aj toto prešlo istými zmenami a opäť život ukázal, že je potrebné ho nejakým spôsobom ešte modifikovať.

Niektoré zmeny sa týkajú najmä upravenia možnosti mestskej rade prideliť istý objem financií pre jednotlivé komisie, aby sa tým zaoberali. Pretože vieme, že v minulosti sa iba jedna z komisií MsZ zaoberala prerozdelením návrhov na prerozdelenie týchto prostriedkov a dnes sú to dve. Tak, aby mestská rada rozhodla o tom proporcionálnom rozdelení.

Predchádzajúce VZN neuvažovalo vôbec o nejakej rezerve ani o tom, že by v priebehu roka mohlo dôjsť k nejakým podujatiam, ktoré do februára nie sú známe. Čiže tieto zmeny uvažujú o tom, že ak by sa nejaké takéto podujatia vyskytli, aby mal možnosť primátor mesta použiť časť vyčlenených prostriedkov práve na podporu takýchto aktivít v priebehu roka.

A tretia hovorí o možnosti prezentovať niektoré projekty, najmä tie projekty, kde je požadovaná výška 80 tisíc, pred komisiou alebo poprípade aj ináč. Ale tu sa hovorí najmä o tom, aby bolo prezentované pred príslušnou komisiou.

### **Rozprava:**

#### **Mgr. Rudolf Ivan:**

Vážený pán primátor, vážení poslanci, chcem sa vyjadriť k predkladanému materiálu s tým, že zmeny a doplnky z uvedeného všeobecne záväzného nariadenia už boli vlastne v našej komisii pre školstvo, kultúru a šport realizované i v minulom období a v zmysle tohoto predkladaného všeobecne záväzného nariadenia sa osvedčilo, čiže ja by som odporúčal, aby toto všeobecne záväzné nariadenie bolo schválené.

#### **Ing. Michal Stričík, PhD.:**

Vážený pán primátor, vážení členovia mestského zastupiteľstva, rovnako sa prikláňam k slovám p. Mgr. Ivana. S tým, že naozaj ďakujem pánovi primátorovi, že tento materiál bol predložený.

Pôvodne som chcel predložiť pozmeňujúci návrh, ktorý by sa týkal § 5 – Kompetencie pre schvaľovanie dotácií s tým, že som chcel navrhnúť vypustiť slovíčko „podnikateľa“. Jednoducho, aby dotáciu mohli dostať právnické osoby, ako aj fyzické osoby, to znamená, každý z viac ako 40 tisíc obyvateľov mesta, aby mohol v prípade odôvodnených, v prípadoch reprezentácie mesta požadovať alebo získať dotáciu. Bolo mi však vysvetlené, že to nie je možné v súlade s platnou legislatívou. Takže tento návrh nepredkladám, ale ak by tá možnosť bola možná do budúcnosti, bol by som rád, ak by niekto mohol ako fyzická osoba tiež nejakým spôsobom reprezentovať mesto a hlavne mohol by získať nejaké prostriedky z rozpočtu mesta.

Rovnako ďakujem za tie ďalšie pozmeňujúce návrhy, pretože niektoré z nich vyplynuli aj z rokovania Občianskeho združenia Výzva s vedením mesta. Takže ďakujem za spoluprácu, ďakujem za predložený návrh.

#### **p. Viliam Záhorčák:**

Ano, vysvetlili sme si to, pán poslanec. Naozaj platná legislatíva, zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy nám neumožňuje fyzickým osobám poskytovať, aj keď sami

by sme boli radi.

**MUDr. Ľubomír Rohoň:**

Pridávam sa k vystúpeniu Mgr. Ivana. A za komisiu zdravotnú, sociálnu a bytovú, kde bol tento materiál takisto prejednaný, chcem vyjadriť podporné stanovisko k návrhu.

**p. Ján Berdy:**

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo!

Touto cestou by som sa chcel poďakovať za poskytnutý príspevok z rozpočtu mesta pre Asociáciu naturálnej kulturistiky.

Vďaka príspevku sme sa mohli zúčastniť viacerých súťaží, ktorých výsledkom bolo umiestnenie nášho pretekára Maroša Grobanika v Grammy Senica – 1. miesto, medzinárodná súťaž v Číne, Česka republika - 2. miesto a nakoniec majstrovstvá Európy v Barcelone - 2. miesto. Ďakujem.

**p. Viliam Záhorčák:**

Ďakujem. Aj váš príspevok, pán poslanec, svedčí o tom, že má opodstatnenie tento inštitút, ktorý sme už dávnejšie v predchádzajúcich obdobiach v meste prijali. Má svoje opodstatnenie a v tomto trende by sme radi pokračovali. Preto sa snažíme toto všeobecne záväzné nariadenie vylepšovať, aby naozaj čo najviac občanov, za samozrejme splnenia istých podmienok, malo možnosť sa o tento príspevok uchádzať.

*(rozprava ukončená)*

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta najprv predniesol pozmeňujúce návrhy, o ktorých primátor dal následne hlasovať.

Konštatoval, že ako prvý pozmeňujúci návrh bol predložený návrhovej komisii od pána poslanca Gaľu k zmene navrhovaného VZN, a to k § 2 – Základné pojmy.

Pán poslanec predložil návrh, aby v bode 3 tohto §-u, kde je uvedený: *Pod pojmom „verejnoprospešné účely“ sa na účely tohto nariadenia rozumie rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt, rozvoj vzdelania, telovýchovy, plnenie humanitnej pomoci v súvislosti s ohrozením života ľudí alebo postihnutých živelnou pohromou.*

- aby v tomto texte za slovom „telovýchovy“ bol doplnený text: „a športu“.

**p. Viliam Záhorčák:**

Pán poslanec, v zmysle nášho rokovacieho poriadku bolo potrebné v rozprave vystúpiť, lebo tak máme prijaté rokovacie pravidlá.

**p. Stanislav Gaľa:**

Pán primátor, nič sa nedeje, to je iba slovíčko. Ja som si to prichystal, keď ste ukončili diskusiu, takže som to nestihol. Ale, ak je to problém, tak to s'ahujem. Ak nie, to je iba jedno slovíčko - telovýchovy a športu. Nič to nemení.

**p. Viliam Záhorčák:**

Nechám to na poslanecký zbor.

Dal hlasovať za pozmeňujúci návrh p. Gaľu, aby sa doplnilo v tej časti VZN, ktorá tu bola prezentovaná, t.j. v § 2 v bode 3 za slovom „telovýchovy“ doplniť text „a športu“:  
(hlasovanie č. 21)

**za: 19 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdrali: 1 poslanec**

Primátor konštatoval, že tento návrh bol schválený, čiže v predmetnom bode sa doplní navrhovaný text „a športu“.

Predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta ďalej konštatoval, že iné pozmeňujúce ani doplňujúce návrhy neboli predložené.

Následne predseda návrhovej komisie prečítal návrh na uznesenie:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*A/ Schvaľuje*

*Zmeny a doplnky Všeobecne záväzného nariadenia MsZ č. 85/2005 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Michalovce v znení:*

- 1. V § 2 v odseku 3) za slovom „telovýchovy“ sa doplní slovo: a športu*
- 2. V § 5 sa za odsekom 1) sa vkladá nový odsek 2) so znením:  
Výška podpory pre jednotlivé oblasti v percentách podľa § 4 odsek 2 a vytvorenie rezervy primátora vo výške min. 10 % schvaľuje mestská rada do 31. marca v príslušnom kalendárnom roku. Vytvorená rezerva bude poskytovaná podľa § 5 ods. 5 tohto VZN. Pre komisie je príslušné prerozdelenie záväzné.*
- 3. Pôvodný odsek 2) a 3) v § 5 sa mení na odsek 3) a 4)*
- 4. Za odsekom 4) sa vkladá nový odsek 5) so znením:  
Rezervu a neprerozdelenú časť finančných prostriedkov (podľa § 5 ods. 3 tohto VZN) v príslušnom kalendárnom roku môže primátor mesta poskytnúť žiadateľom, ktorí podajú projekt po stanovenom termíne v príslušnom kalendárnom roku o poskytnutie dotácie za splnenia podmienok stanovených týmto VZN. Maximálna výška poskytnutej dotácie predstavuje 10 000,- Sk pre fyzické osoby – podnikateľov a 30 000,- Sk pre právnické osoby.*
- 5. V § 6 ods. 2) za slovom (hmotno-právny) sa vkladá nový text v znení:  
s výnimkou § 5 ods. 5 tohto VZN.*
- 6. V § 6 ods. 7) za písmeno d) sa vkladá nové písmeno e) so znením:  
ak požadovaná výška dotácie od mesta predstavuje viac ako 80 tis. Sk, žiadateľ v žiadosti uvedie, že má záujem prezentovať podaný projekt v príslušnej komisii mestského zastupiteľstva podľa oblasti.*
- 7. Pôvodné písmeno e) v ods. 7 § 6 sa mení na písmeno f)*
- 8. V § 8 ods. 2) sa vkladá nová odrážka so znením:  
písomne pozve na prezentáciu tých žiadateľov, ktorí túto požiadavku uviedli vo svojej žiadosti a výška požadovanej dotácie predstavuje viac ako 80 tis. Sk.*

B/ *U k l a d á*

*vedúcej odboru informatizácie a grantov vydať plné znenie Všeobecne záväzného nariadenia MsZ Michalovce č. 85/2005.*

*T: júl 2008*

*Z: v texte*

Prezentácia poslancov pred hlasovaním o uznesení:

- prezentovalo sa **21** poslancov

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 22)*

**za: 21 poslanec, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie v navrhovanom znení bolo schválené, a teda aj doplnky tohto všeobecne záväzného nariadenia.

## **BOD č. 16:**

### **Dodatok č. 4 organizačnej štruktúry škôl a školských zariadení s právnou subjektivitou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Michalovce**

- Písomný materiál tvorí prílohu č. 16.

- Materiál predkladala Ing. Katarína Poláková, vedúca odboru školstva, kultúry a športu MsÚ.

#### **V úvode tohto bodu vystúpil p. Viliam Záhorčák, primátor mesta:**

Pred nami je koniec školského roka a školy sa potrebujú pripraviť na nový školský rok, tvoriť záväzky. Samozrejme, dochádza aj k zmenám počtu žiakov a tieto organizačné zmeny organizačnej štruktúry by sa mali prejavovať na 6-tich našich školách, kde buď pribúda počet žiakov alebo ubúda.

- Poprosil vedúcu odboru školstva o prípadné doplnenie týchto jeho slov.

#### **Ing. Katarína Poláková, vedúca odboru školstva, kultúry a športu:**

Vážený pán, primátor, vážené mestské zastupiteľstvo!

Áno, tak ako pán primátor uviedol, ide o zmenu organizačnej štruktúry škôl a školských zariadení s právnou subjektivitou, ktoré požiadali písomne o zmenu organizačnej štruktúry pre školský rok 2008/2009.

Ide o školy: Základná škola Moussona, Moskovskú a Krymskú, kde vzhľadom na zmenu počtu žiakov sa bude meniť organizačná štruktúra tak, že dôjde k zníženiu počtu pedagogických zamestnancov a upraví sa aj úväzky.

U Základnej školy na Ul. školskej ide o úpravu záväzkov pedagogických zamestnancov, dochádza k zníženiu. A u ZŠ Švermu a Komenského došlo k zvýšeniu počtu žiakov, a tam dôjde k navýšeniu úväzkov u pedagogických zamestnancov a k prijatiu po jednom zamestnancovi.

V materiáli sú uvedené podľa jednotlivých škôl počty žiakov, od ktorých potom je úmerne sa odvíjajúca zmena organizačnej štruktúry, hlavne u pedagogických zamestnancov.

R o z p r a v a :

**Mgr. Rudolf Ivan:**



Vážený pán primátor, vážení poslanci!

Chcem len napojiť na rozpravu, v ktorej vystúpila pani Poláková s tým, že touto problematikou sa zaoberala aj komisia školstva, mládeže, kultúry športu, kde konštatovala, že stav, aký bol predložený vedúcou odboru školstva, je v súlade s požiadavkami riaditeľstiev jednotlivých škôl.

Chcem len podotknúť, že tak ako ste, pán primátor, správne hovorili, že školy sú pred začiatkom školského roka a je treba vlastne pripraviť tieto štruktúry, že ani tento stav, ktorý hovorí o číslach, v akej situácii sa školy nachádzajú, nemusí byť konečný, pretože ešte v mesiacoch júl – august môže dôjsť k istým prísunom alebo odsunom žiakov, najmä pokiaľ ide o žiakov budúcich piatych ročníkov, kde veľa detí nám prichádza z vidieka, a teda môže sa stať, že v niektorých základných školách dôjde k nárastu počtu žiakov. Najmä pokiaľ pôjde o dodržiavanie novej vyhlášky pri zaradovaní počtu žiakov v triede daného ročníka, kde sa odporúča ten počet 28 nepresahovať. Čiže v danom prípade môže dôjsť k istým zmenám, ale súčasný stav predpokladá takú situáciu, ako vedúca odboru predložila. Preto odporúčam tento materiál schváliť.

**Ing. Jozef Bobík:**

Možno, že vystúpenie pána kolegu poslanca Ivana dalo odpoveď na to, čo som sa chcel opýtať. Ale keď som sa už prihlásil, tak už to využijem.

Nedávno bol schválený nový školský zákon, on je dosť obsiahly a jedna z takých noviniek, ktoré spomínal p. Ivan, a občania rodičia to vedia, že minimálne sa očakáva od neho to, že bude menší počet žiakov v triedach, ako bolo predtým možné.

Čiže moja otázka by len smerovala k tomu, že by pani vedúca odboru školstva nám povedala, aj rodičom cez televíziu, že napriek tomu, že v niektorých školách dochádza vlastne k zníženiu počtu pedagógov, či toto nebude mať za následok, že budeme snáď niekde za hranicou. Podľa mňa v tejto prechodnej dobe možno požiadať aj o nejaké výnimky, teda či v tomto smere, že znížime stav pedagogických pracovníkov, či nebudeme v kolízii s prijatým školským zákonom?

**p. Viliam Záhorčák:**

Skôr, než dám slovo pani vedúcej, chcem povedať, že tento materiál vznikol na základe požiadavky riaditeľov škôl, ktorí poznajú situáciu. Predpokladám, že sledujú aj zmeny v oblasti legislatívy a že do istej miery rátajú aj s tým, čo ste pán poslanec, spomínali.

**Ing. Katarína Poláková:**

Áno, pán primátor, môžem potvrdiť tieto slová. Tieto školy, ktoré sú tu uvedené, vidíte, že počty žiakov sú znížené o cca 40 – 50 žiakov a vlastne tieto počty a príslušný stav u pedagogických zamestnancov bol prejednaný aj s riaditeľmi škôl. Nemôžem však vylúčiť, že v septembri, 15. 9. sa robia štatistické výkazy pre ministerstvo školstva, nebude stav nejaký zmenený u niektorých škôl. Nepredpokladáme nejakú rapidnú zmenu, ale všetko je možné vzhľadom aj na migráciu našich obyvateľov. Takže môže nastať aj taká situácia, ale zohľadňovali sme aj tento stav.

Chcem ešte potvrdiť, že v zmysle nového školského zákona je možné trojročné prechodné obdobie aj v počte žiakov. Ale u týchto škôl, ktoré tu sú uvedené, hlavne čo sa týka poklesu, nehrozí takáto situácia.

**p. Viliam Záhorčák:**

Uvažovali sme, aj školská komisia, nakoniec pán predseda školskej komisie to hovoril, že ak by z rôznych dôvodov sa ukázala situácia na začiatku školského roka iná, je augustové

zastupiteľstvo, kde môžeme byť operatívni. Ale dnes na to, aby sa školy mohli odraziť, pretože potrebujú robiť úväzky, potrebujú chystať nový školský rok, tak takýto výstup od nás očakávajú. Takže kvôli tomu sa týmto bodom zaoberáme.

*(rozprava ukončená)*

#### NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*s c h v a ľ u j e*

*Dodatok č. 4 organizačnej štruktúry škôl a školských zariadení s právnou subjektivitou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Michalovce*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 23)*

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie tak ako bolo navrhované, bolo schválené.

#### **BOD č. 17:**

#### **Vyjadrenie k zriadeniu strediska praktického vyučovania pri BSH Drives and Pumps s.r.o.**

##### **Predmetný bod na rokovaní MsZ uviedol primátor mesta p. Viliam Záhorčák:**

Ide o bod, ktorý sme dodatočne zaradili do programu. Ide o vyjadrenie k zriadeniu strediska praktického vyučovania pri BSH. Firma BSH nás oslovila, a prišlo to v pošte, takže sme na to museli promptne zareagovať, o vyjadrenie stanoviska k zriadeniu strediska praktického vyučovania.

Podľa informácie, ale pani vedúca ma asi doplní, by to malo byť súčasťou združenej strednej školy.

##### **Ing. Katarína Poláková:**

Áno, žiadosť nám predložila spoločnosť BSH, kde uvádza vo svojej žiadosti, že jej cieľom je skvalitniť praktickú prípravu žiakov na budúce povolanie. A absolventi po ukončení výchovno-vzdelávacieho procesu v tomto stredisku praktického vyučovania budú, po splnení podmienok na nich kladených zo strany spoločnosti, zaradení do výrobného procesu a stanú sa zamestnancami BSH.

Stredisko praktického vyučovania bude zriadené v školskom roku 2009/2010. To znamená, že ďalší školský rok s počtom žiakov cca 15 a so špecializáciou na oblasti: mechatronik, elektrotechnik a nastavovač.

Spolupráca bude nadviazaná so Združenou strednou školou v Michalovciach, ktorá má tieto odbory vo svojom učebnom pláne.

##### **p. Viliam Záhorčák:**

Môj názor osobný je taký, že treba len uvítať túto aktivitu, pretože je to napokon prínos aj pre firmu aj pre mladých ľudí, ktorí sa takýmto spôsobom môžu pripravovať. A keď navyše firma

im aj garantuje zamestnanie, myslím si, že z pohľadu mesta tá ústretovosť je namieste.

Rozprava:

- v rozpravy neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*vyjadruje*

*súhlas so zriadením strediska praktického vyučovania pri BSH Drives and Pumps s.r.o.*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 24)*

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené v navrhovanom znení.

**BOD č. 18:**

**Plán kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky Mesta Michalovce na II. polrok 2008**

- Písomný materiál tvorí prílohu zápisnice.

- Materiál predkladala hlavná kontrolórka Ing. Marta Bobovniková.

**K tomuto bodu primátor mesta p. Viliam Záhorčák povedal:**

Pani hlavná kontrolórka, tak ako jej to ukladá zákon o obecnom zriadení, predkladá plán kontroly na II. polrok 2008.

Nech sa páči, pokiaľ poslanci majú pocit, že by malo niečo pribudnúť, pani hlavná kontrolórka sa tomu zaiste nebude brániť. Zatiaľ je to tak na posúdení pani hlavnej kontrolórky, že týmto kontrolám by sa chcela venovať.

Rozprava:

- v rozpravy neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*A/ Schvaľuje*

*Plán kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky Mesta Michalovce na II. polrok 2008*

*B/ Poveruje*

*hlavnú kontrolórku vykonaním kontrol podľa predloženého plánu kontrolnej činnosti*

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 25)

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo schválené v navrhovanom znení, a teda aj tento plán kontrolnej činnosti.

### **BOD č. 19:**

#### **Návrh plánu rokovaní MsR, MsZ, komisií MsZ, Redakčnej rady novín Michalovčan a harmonogramu zasadnutí MsR a MsZ Michalovce na II. polrok 2008**

- Písomný materiál tvorí prílohu zápisnice.

#### **Predmetný bod na rokovaní MsZ uviedol primátor mesta p. Viliam Záhorčák.**

Vo svojom vystúpení osobitne upozornil najmä na termíny zasadnutí MsZ a posledného zasadnutia MsZ, ktoré je plánované na 12. decembra 2008.

#### **Rozprava:**

- v rozprave neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta, v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach

*s c h v a ľ u j e :*

- 1. Plán rokovaní MsR Michalovce na II. polrok 2008*
- 2. Plán rokovaní MsZ Michalovce na II. polrok 2008*
- 3. Plány rokovaní komisií MsZ Michalovce na II. polrok 2008*
- 4. Plán rokovaní Redakčnej rady novín Michalovčan na II. polrok 2008*
- 5. Harmonogram zasadnutí MsR a MsZ Michalovce na II. polrok 2008*

Hlasovanie o uznesení:

(hlasovanie č. 26)

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie i tieto plány boli zastupiteľstvom schválené.

### **BOD č. 20:**

#### **Návrh na zmenu termín uzn. MsZ č. 167/2008, v bode 2**

Predmetný návrh predložil ústnou formou primátor mesta p. Viliam Záhorčák.

Konštatoval, že sa jedná o to, že mestské zastupiteľstvo týmto uznesením schválilo odkúpenie akcií MFK Zemplín za mesto, ale súčasne požiadalo zástupcov mesta, ktorí sú v orgánoch MFK, aby predložili správu o činnosti a hospodárení MFK na mestské zastupiteľstvo v júni 2008.

Keďže z rôznych dôvodov technických i iných, nakoľko súťaž ešte prebiehala, nebolo možné predložiť materiál do rady, mestská rada schválila uznesenie, ktoré odporúča MsZ, aby zmenilo termín podania tejto správy na august 2008.

Rozprava:

- v rozprave neboli vznesené žiadne otázky, pripomienky ani iné návrhy

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol predseda návrhovej komisie MUDr. Pavol Kuchta v znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Michalovciach*

*schvaľuje*

*zmenu termínu uzn. MsZ č. 167 zo dňa 26. 2. 2008, v bode 2 z pôvodného termínu: jún 2008 na termín: august 2008.*

Hlasovanie o uznesení:

*(hlasovanie č. 27)*

**za: 21 poslancov, proti: 0, hlasovania sa zdržali: 0**

- Primátor konštatoval, že uznesenie bolo prijaté, a teda aj termín predloženia tejto správy.

## **BOD č. 21 - Interpelácie**

- V rámci tohoto bodu nikto z poslancov nevystúpil. Boli predložené len písomné interpelácie, tieto sú doložené ako príloha k tejto zápisnici.

## **BOD č. 22 - Diskusia**

V rámci tohto bodu vystúpili:

**Mgr. Ján Várady, poslanec MsZ:**

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo!

Dovoľte, aby som v mene občanov mesta z Ul. J. Hollého sa prihovril: Pretože v súčasnosti prebieha rozvod, alebo by som povedal výstavba optickej siete na Sídlišku východ a v ďalšej etape by mala prechádzať do centra, tak žiadajú, aby v časti Ul. J. Hollého od pobočky Slovenskej sporiteľne popri gréckokatolíckej fare až po budovu Okresného riaditeľstva PZ, žiadajú teda zhotoviteľa a projektanta firmu SITEL a popri prípade aj projektanta firmu MARSY Banská Bystrica o možnosť napojenia tejto časti ulice ešte v terajšej I. etape výstavby. Navrhujú využiť podvrťávkou a chráničkou, ktorá je dnes už nevyužitá medzi Domom dôchodcov a protiľahlou budovou reštaurácie Totálka, ktorá by týmto urýchlila, zjednodušila a zlacnila toto napojenie, resp. prepojenie.

Ak je to možné, prihováram sa za nich a kompetentní by sa mohli k tomu vyjadriť.

**p. Viliam Záhorčák, primátor mesta:**

Neviem, pani Ing. Mrázová, či vieme na to zareagovať, lebo je to súkromná firma, ktorá si rieši momentálne svoj súkromný podnikateľský zámer. Môžeme ich osloviť, môžeme im toto tlmočiť. Ale teraz neriešime optickú sieť mesta. Riešia si oni svoj zámer.

**Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru V, ŽP a MR:**

Pán primátor, ja len opäť potvrdím vaše slová. Ale rokovať o tom môžeme. Ak je podnet občanov, určite rokovať budeme a výsledok dáme vám písomne.

**MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora:**

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, dámy a páni!

Dovoľte, aby som vás informoval o niektorých aktivitách a možnože len pripomenul pánom poslancom aj občanom mesta Michalovce, že mesto v letnom období v spolupráci s mestským kultúrnym strediskom (MsKS) organizuje množstvo aktivít, množstvo činností.

- Začne to Radošinským naivným divadlom s hrou Veľkú ilúzie, ktorá je už propagovaná vonku, lístky sú v predaji. Vystúpenie bude 1. 7. 2008 o 19.30 hod. vo veľkej sále MsKS.
- 5. 7. 2008 o 17.00 hod. na tribúne na námestí bude Ekumenická slávnosť pri príležitosti sv. Cyrila a Metoda.
- 15. 7., 20. 7., 27. 7. 2008, teda vždy každú nedeľu o 17.00 hod. na tribúne vystúpi dychová hudba, cimbalová muzika a hudobné skupiny.
- Druhý ročník michalovských orgánov začne 24. 7. 2008 o 19.00 hod. v rímskokatolíckom kostole. Vystupuje prof. Roman Perudzský z Poľska.
- V auguste pokračujeme 2. ročníkom michalovského orgánu; 7. 8. 2008 o 19.00 hod. vystúpi z Juhoafrickej republiky Jeremy Jozef.
- S promenádnym koncertom dychovej hudby a cimbalovej muziky pokračujeme aj v auguste, a to 3., 10. a 24. 8. 2008 o 17.00 hod. na tribúne.
- Pripomínam, že v dňoch 16. a 17. 8. 2008 sme hlavným organizátorom 49. ročníka Zemplínskych slávností a 39. ročníka Zemplínskeho jarmoku. Tohto roku na Zemplínskych slávnostiach očakávame 17 súborov a vyše 650 účinkujúcich. Máme potvrdený aj súbor z Grécka.

Snáď prejdeme možno trošku plynule aj do septembra a pre pánov poslancov chcem pripomenúť, že 19. 9. je akcia významná, a to DEŇ NA POCTU MESTA. Takže, aby ste už v tomto období počítali s tým, že v uvedený deň by sme počítali s čo najväčšou účasťou predstaviteľov mesta, teda poslancov.

Chcem ešte poprosiť o jednu vec, ktorá súvisí s Redakčnou radou Michalovčana. Možno, že ste si všimli, že tie interpelácie snažíme sa uverejňovať v plnom znení - jednak aj samotný text interpelácie, ale aj samotnú odpoveď. Určite množstvo opisových vecí, ktoré súvisia s týmito interpeláciami by sa dali zhrnúť, a preto, aby sme ich mohli uverejňovať v takom istom znení, chceme sa na vás obrátiť, aby ste zvažovali formu, rozsah aj otázku týkajúcu sa interpelácie tak, aby sme sa prípadne nedostali, ako sme sa dostali v tomto polroku, do určitého časového sklzu aj napriek tomu, že sme uverejňovali pravidelne v Michalovčanovi interpelácie aj s odpoveďami. Ďakujem.

**p. Viliam Záhorčák:**

**Mgr. Martin Nebesník, poslanec MsZ:**

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia!

Moja otázka smeruje k náčelníkovi mestskej polície pánovi Kudročovi: V poslednom čase v oblasti Sídlička juh, konkrétne v blízkosti 13. materskej školy a dvoch základných škôl dochádza k zvyšovaniu sa počtu prípadov poškodzovania majetku občanov a majetku mesta. Čerstvým príkladom je devastácia areálu 13. MŠ z predvčerajška. Otázka smeruje k pánovi náčelníkovi, ako mieni, alebo ako by chcel tento problém riešiť?

**JUDr. Bartolomej Kudroč, náčelník MsP:**

Vážený pán primátor, vážené poslankyne, poslanci!

Áno, máme to nahlásené, je tam spôsobená škoda nastriekaním, ideme to objasňovať. Zistujeme poznatky také, ktoré by nás dovedli k samotnému zisteniu páchatel'a. Podľa vyjadrenia riaditeľky MŠ je tam škoda okolo 10 tis. korún.

No a do budúcnosti, ako som sa stretol aj s riaditeľmi škôl minule, na ich spoločnom stretnutí som bral účasť, sme sa dohodli, že už po zavedení 24-hodinovej služby budeme viacej a intenzívnejšie tieto školské a vôbec majetok mesta viacej monitorovať. No a tento skutok verím, že sa nám ho podarí spoločnými silami aj tých ľudí, ktorí tam sú v okolí, nejakým spôsobom objasniť.

**p. Viliam Záhorčák, primátor mesta:**

Áno, problém poškodzovania majetku, osobitne sprejerstvo, je nielen michalovským problémom. Dá sa postupovať represívne, čo je záležitosť polície, dá sa pristupovať k tomu preventívne trebárs i tým, že kohosi upozorníme, že kdesi sa sústreďuje nejaká skupina ľudí. Ale dá sa pôsobiť aj tak, že my s mladými ľuďmi sa stretávame. Ja mám poradný orgán Radu mladých, kde prichádzajú ľudia zo všetkých škôl a kde sme rozoberali aj problematiku sprejerstva. Jedným z riešení možno, netvrdím, že určite je to ten recept, je aj vybudovanie stien pre sprejerov, aby sa realizovali na miestach, ktoré im my vyčleníme. Či to naozaj prinesie efekt, ťažko povedať. Ale je to jedna z možností, ako túto ich snahu prezentovať sa takýmto spôsobom, posunúť tam, kde si to želáme my, a nie, kde si to želajú oni. Do akej miery to prinesie efekt, ťažko povedať.

Ale tak, ako tu naznačil aj pán náčelník, mestská polícia už od 1. júla bude mať viac členov, budú nočné služby, určite ten záber, tá kontrola mesta bude väčšia. Ale nesľubujme si od toho, že vďaka tomu už tieto prejavy vandalizmu nebudú. Musí tu byť súčinnosť nás všetkých, musíme na to poukazovať. Ale aj možno formou takou, ako sme hovorili, urobiť nejaké kroky, ktoré by odpúťovali ľudí od toho, aby poškodzovali majetok mesta, prípadne aj iný súkromný majetok.

**p. Milan Hvižd'ák, poslanec MsZ:**

Vážený pán primár, vážení poslanci, chcel by som vás tiež pozvať na letnú aktivitu, a to súboru Zemplín - 2. júla o 17.00 hod. máme reprízu programu ..., čiže toho rusínskeho, vystupujeme, máme tu hostí z Japonska a v rámci toho sme dali všetkým dôchodcom, ktorí budú mať záujem prísť na toto vystúpenie, vstup zdarma.

No, a ostatných, aj vás, ktorí ste neboli na 50. výročí, bolo by dobré, aby ste tento program videli. Ďakujem.

**p. Viliam Záhorčák:**

Ďakujem za pozvanie. Zároveň verím, že nás videli aj občania, najmä tí, ktorí budú tam mať vstup zdarma, že to aj využijú.

**Mgr. Rudolf Ivan:**

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia!

Pred chvíľou sme schvaľovali jeden materiál, kde išlo o organizačnú štruktúru škôl a školských zariadení s právnou subjektivitou a sme hovorili, že nás táto akcia čaká v septembri.

Pán zástupca primátora hovoril o tom, čo všetko nás čaká v letnom období skôr v takom pozitívnom. Ja, žiaľbohu, chcem podotknúť jednu vec, ktorá sa proste netýka veľmi populárnej záležitosti, skôr negatívnej. Ide o akciu, ktorá je pripravovaná cez letné prázdniny sústavne a my ich voláme, alebo zvykli sme ich tiež volať, ako letné tábory detí a mládeže, resp. žiakov základných škôl.

Musím povedať a začať slovom žiaľbohu. Žiaľbohu, sme urýchlene v predchádzajúcom období pristúpili k tomu, že sme zrušili centrá voľného času (CVČ), ktoré sa starali a dodneska sa starajú v celej republike o takúto činnosť.

Keďže my, snáď ako jediní, sme toto centrum zrušili, tak táto záležitosť bola daná školám. Dneska sa školy starajú o to, aby tá činnosť v letných táboroch bola prostredníctvom týždenných turnusov na jednotlivých školách. Chcem ale povedať, vysoko neefektívne. Pretože zhruba je prihlásených 9, 10, 11 žiakov v jednom turnuse a sa o nich stará 6, 7, 8 dospelých ľudí; 4-ja učitelia alebo vychovávateľa, hlavná vedúca jedálne, kuchárka, upratovačka, školník, ktorý otvára, zatvára, atď. atď. Je to jednoducho nerentabilné, pričom chcem podotknúť, že všetko to ide na náklady danej školy, ktoré už aj tak majú veľmi stenčený ten rozpočet resp. mzdové fondy, ktoré sa potom, či chceme či nechceme, odrážajú aj u týchto ľudí, pretože sa tam hromadia dovolenky týmto ľuďom, ktoré nečerpajú a potom v konečnom dôsledku ich musí riaditeľstvo školy zaplatiť v priebehu školského roka.

Čiže ja by som odporúčal, my sme rozprávali aj s vedúcou odboru školstva, aj na školskej komisii, ale ja by som odporúčal, aby sme sa nejako pozamýšľali nad tou kompenzáciou v smere ku školám, ako by sa dalo jednoducho školám pomôcť, pretože ten poplatok, čo školy dostávajú, sa jednoducho čerpá na materiálne zabezpečenie týchto turnusov - na to, čo všetko je treba zakúpiť, plus potom stravovanie, atď.

Teda moja otázka je ani nie tak otázka, ale odporúčanie, aby sme v tomto smere spoločne čosi podnikli a dali takúto odpoveď aj riaditeľom, že sa to v budúcnosti - dneska už s tým neurobíme zrejme nič, lebo je to pripravené, ale pre budúce obdobie, aby sme túto určitú situáciu riešili. Iste, že nie znovu zriadením CVČ, ale nejakým iným spôsobom, dotáciou nejakou, alebo neviem akým iným spôsobom.

**p. Viliam Záhorčák:**

Tak ako ste povedali, dnes je situácia taká. A určite aj v súčinnosti komisie školstva a odboru školstva bude potrebné sa zamyslieť, ako tú záťaž, ktorá prešla na školy, ako nejakým spôsobom kompenzovať. Budeme sa nad tým zamýšľať. Dnes naozaj ťažko s tým čokoľvek iné robiť v tejto etape a v tejto fáze, v tomto čase.

**p. Rudolf Klein, poslanec MsZ:**

Vážené kolegyne, vážení kolegovia!

Využívam prítomnosť náčelníka mestskej polície. Chcel by som ho požiadať, aby znovu nejako zhustili tie obchôdzky po cintoríne, lebo v poslednom období sa nám nejako začínajú znova množiť. Ja tak poviem, pochôdzky dvoch, troch mladých ľudí a tí sledujú potom prestárle osoby na cintoríne, ktoré začínajú chodiť v neskorších večerných hodinách, lebo cez deň je horúco. Čiže chodia polievať kvety, chodia sa tam pomodliť, atď., pospomínať pri hrobách a na druhý deň mi napríklad ráno volajú, že taký - onaký sa pri nich zastavil a niečo sa ich pýtal. Otázka bola úplne zbytočná, on sa ich pýtal len kvôli tomu, aby mal nejaký kontakt a aby ten druhý mohol potiahnuť kabelku, atď. Takže by som chcel požiadať, aby



nejako sa poprechádzali najmä v tej novej časti, kde je viditeľnosť dobrá – lebo, keď sa postavím k nádrži ako sú garáže, tak mám celú časť pred očami. Samozrejme, ja poznám ľudí, viem, kde kto má hrob. Ale aj oni, keď mestská polícia tam príde, budú vidieť, že niekto sa tam, prepáčte, že použijem výraz poneviera zbytočne, že oni nehľadajú hrob, oni hľadajú šancu, aby mohli niečo potiahnuť, myslím kabelku, peniaze, šperky a podobne.

Po druhé: Blížia sa prázdniny. Ja mám rád mladých ľudí, ale nejako sa nestotožňujem s tým, ako sa znova začínajú množiť ponosy občanov, že okolo toho hlavného pomníka na mestskom cintoríne, je to pomník padlých v 2. svetovej vojne, máme tam lavičky a oni tam večer o ôsmej, o deviatej hodine, lebo poviem pravdu, zatvárame o 9. hodine aj neskôr, aby ľudia mohli si tam pobudnúť i v neskorších hodinách, lebo fakt cez deň je horúco a oni, tí mladí tam popíjajú víno, fajčia. Ale čo je najpodstatnejšia vec a čo nás mrzí, my sa snažíme tam udržať poriadok a keď prídeme ráno do práce, tak je tam kopa krabičiek od cigariet, prázdne fľaše od vína, od malinoviek, atď. A čo je najhoršie, nesadajú dole na lavičky, kde sa má sadieť, ale hore na operadlá. Čiže bol by som rád, keby sa tam prechádzali mestskí policajti a občas upozornili tých mladých, nech opustia priestory cintorína, lebo oni sú tam za iným účelom.

A keď už som u slova, hcel by som povedať, že čo sa týka otvárania, zatvárania verejných WC na Mestskom cintoríne Michalovciach, tieto sú v pracovné dni otvorené od 7.00 do 15.30 hod. minimálne. A keď máme dlhšie pohreby, že trebárs ten pohreb by sa pretiahol, tak aj do 18. hodiny. Čiže podľa toho, ako sme tam my.

V sobotu od 8.00 do 12-tej a v nedeľu je to zatvorené, poviem prečo. Je tam všetko drahé, nové, poviem otvorene. To znamená, že my, keby sme to nechali bez dozoru len jeden deň, batéria, WC, všetko sa ničí. Dokonca si dovoľím povedať, že i dvere by nám odcudzil - keď sú otvorené, dali by sa zvesiť. Nie je to neochota voči občanom, ale bohužiaľ, dneska je to všetko o peniazoch. A keby tam mala byť nejaká osoba, ktorá bude mať dozor nad tými záchodmi, treba ju zaplatiť. Ak sa v tomto smere niečo zmení, nemáme s tým problém.

#### **p. Viliam Záhorčák:**

Naozaj, ozývajú sa hlasy a pomerne často, že tie toalety na mestskom cintoríne by mohli byť častejšie otvorené. Nevie, do akej miery občanom postačí vaše vysvetlenie, pán poslanec.

Čo sa týka tých podnetov, verím, že pán náčelník si ich osvojí a mestská polícia, že sa teda častejšie pôjde pozrieť do areálu, ale, samozrejme, nemôže tam byť vždycky. Opäť by sme uvítali podnet, keby prišiel telefonát a operatívne sa zasiahne.

#### **MUDr. Bartolomej Kudroč:**

K vyjadreniu pána poslanca: Samozrejme, berieme to ako podnet, ako pripomienku. Svoju činnosť, výkon služby nasmerujeme takým spôsobom, aby sme boli dostatočne účinní a nápomocní občanom v prípade núdze alebo v prípade potreby.

#### **MUDr. Benjamín Baťalík, CSc.:**

V súčasnosti máme v meste štyri kruhové objazdy, ktoré by mali podstatnou mierou prispieť k zvýšeniu bezpečnosti premávky v meste. Napriek tomu sme svedkami toho, že mnohí vodiči jazdia nedisciplinovane aj po týchto kruhových objazdoch, alebo im chýbajú základné vedomosti z pravidiel cestnej premávky na kruhových objazdoch.

Je to skôr otázka na dopravný inšpektorát štátnej polície, ale možno by vedel aj pán náčelník mestskej polície odpovedať na otázku, ako prispeli už existujúce kruhové objazdy k zvýšeniu bezpečnosti cestnej premávky v meste? Konkrétne ma zaujíma kruhový objazd Hollého ulica – Moskovská alebo Sobranecká, neviem presne ako to tam je, pretože to bola jedna z veľmi krízových križovatiek. Či sú nejaké poznatky, že došlo k zníženiu dopravných nehôd v tejto lokalite? Ďakujem.

**p. Viliam Záhorčák:**

Buduje sa 5. kruhový objazd na Lastomírskej. Určite tie kruhové objazdy majú svoje opodstatnenie. Boli sme aj svedkami relácie v TV Mistral, kde dopravní inžinieri a dopravný inšpektorát hovorili o tom, že o koľko sa znížila práve v tejto časti nehodovosť. Ale možno pán náčelník MsP má presné čísla.

**JUDr. Bartolomej Kudroč:**

Presné čísla nemám, lebo štatistika dopravných nehôd nepatrí do našej kompetencie. Neriešime ich, ale z osobného kontaktu mám poznatky, že si to pochvaľujú, a tým pádom majú aj menej práce, lebo tých dopravných nehôd na inkriminovaných miestach, kde sú už teraz kruhové objazdy, je menej.

**p. Viliam Záhorčák:**

No a ďalšia vec je tá, že nevedia niektorí vodiči po nich jazdiť. No máme tu aj v poslanceckých radoch učiteľov autoškoly, možnože budú teda väčšiu pozornosť pri príprave nových vodičov venovať práve tomuto spôsobu jazdenia po kruhových objazdoch. Možno, že aj zmeny v dopravnom značení, ale tie schvaľujú dopravní inžinieri, takže je to pred nami. Čím viac tých kruhových objazdov bude, tým viac budú nútení vodiči po nich jazdiť, budú sa musieť učiť.

**p. Stanislav Gaľa:**

Ja chcem tiež využiť prítomnosť pána náčelníka MsP a pána riaditeľa TaZS.

Mal by som jednu prosbu: Na budove objektu Zlatý býk je umiestnená kamera. Tá kamera zachytáva celé priestranstvo a je umiestnená tak akurát, že nezachytáva časť – hlavný vchod do objektu. Stali sa tam už nejaké prípady, na novej terase sa rozbila výplň na dverách, ale pravdepodobne nie je poznatok, kto to urobil, lebo tá kamera nezabezpečuje hlavný vchod, ide tam o nejaké centimetre. Či sa to dá alebo nedá, možnože z technických dôvodov sa to možno nedá. Preto by som chcel poprosiť náčelníka mestskej polície, či áno a ak áno, aby sa to urýchlene napravilo.

A na pána riaditeľa TaZS mám jednu prosu: Obrátili sa na mňa obyvatelia z Tehelného poľa, konkrétne z ulice, kde ja bývam, z Hrnčiarskej ulice. Z tejto ulice sa hrajú deti na futbalovom ihrisku športového areálu cirkevného učilišťa. Sú tam aj mamičky s kočíkmi aj oteckovia tam chodia s deťmi, bicykle tam parkujú, atď. Je tam taký odstavňý pruh, ktorý patrí mestu, či by sa tam nedali umiestniť aspoň dve oddychové lavičky?

**p. Viliam Záhorčák:**

Verím, že budú schopní, aj pán náčelník aj pán riaditeľ, okamžite odpovedať. Určite sa budú s týmto podnetom zaoberať.

**JUDr. Bartolomej Kudroč, náčelník MsP:**

Tá kamera pri Zlatom býku, ktorá tam je, bola inštalovaná v dobe, keď sa ten objekt rekonštruoval, bol vo výstavbe a neboli tam ešte žiadne stromy, rastlinstvo bolo vysádzané. Trošku sa zmenila situácia odvtedy, a tým pádom určitým spôsobom sa aj znižuje tá celková viditeľnosť pre tie kamery a jednak, že tie svetlá, ktoré sú tam, niekedy vypadávajú.

Spolu s riaditeľom TaZS si my proste poriešime, prehodnotíme celú vec znova, aby kamera vyhovovala, aby bola dostatočne efektívna, prečo je tam.

Ja by som chcel požiadať pána poslanca, aby sme si k tomu spoločne sadli a pozreli, kde by bolo vhodné umiestnenie tej kamery. Áno, moje poznatky sú také, sme prístupní k celej veci

a riešiť to tak, aby to bolo v prospech všetkých.

**Mgr. Ján Várady:**

Prepáčte, že ešte raz diskutujem, ale tú svoju prvú diskusiu by som chápal skôr ako interpeláciu. Ale chcem nadviazať na slová viceprimátora aj na slová pána poslanca Hvižďáka. Áno, máme naozaj peknú centrálnu mestskú zónu, konajú sa v nej v lete pekné podujatia a programy. Jeden problém, ktorým sme sa zaoberali aj v našej komisii školstva, mládeže, kultúry a športu je ten, že pri kultúrnych podujatiach mnoho ľudí odrádza dlhšie sledovanie práve nedostatok lavičiek alebo nejakých výsuvných pódii alebo tribúnok. Aby sa na to myslelo, ak by sa dalo. Ja viem, že teraz už asi v tejto hodine ťažko, ale snád' zvýšeným počtom stoličiek alebo lavičiek. Ale do budúcnosti - existujú výsuvné pódia, výsuvné tribúny, všelijaké rýchlo rozkladacie zariadenia, takže myslíme na to možno aj v budúcom rozpočte, ak sa dá. Ďakujem.

**Ing. Jozef Bobík, poslanec MsZ:**

Vážený pán primátor, chcel by som sa vrátiť ešte raz k zastupiteľstvu, ktoré bolo minule. Keď som si ho tak vyhodnocoval, tak som dospel k názoru, že došlo asi k neporozumeniu môjho jedného vystúpenia, tak by som ho chcel ozrejmiť a uviesť na pravú mieru. A myslím si, že keď to takto tu uvediem, že to aj pochopíme všetci spolu rovnako.

Vyjadroval som sa k pozemkom pri psychiatrickej nemocnici ešte, keď bol županom pán Bauer. Už vtedy som sa snažil o prevod týchto pozemkov do majetku mesta. Nebolo to možné z určitých dôvodov, teraz ich nepotrebujem tu uvádzať, ale fakticky to nebolo možné. Keď sme tohto roku v územnom pláne schválili, preschválili túto lokalitu ako stavebný pozemok, tak som sa potešil, že tu máme teraz možnosť celkom legítimnu, lebo kraj nám ponúkol skoro 20 ha na to, aby sme ich mohli prijať.

Keď som si pozrel uznesenie mestskej rady, tak tá konštatovala, že tieto pozemky sú z perspektívneho hľadiska strategické pre rozvoj a potreby mesta, ale v rozpočte mesta nie sú finančné prostriedky. To mi bolo jasné, a preto ja by som dal návrh nie na kúpu pozemkov, ale aby primátor rokoval o prevode majetku. Čiže ten prevod je iné ako kúpa. Prevod - je možné kúpiť neskôr so splátkami, zámena, čiže skratka ten prevod je širšia formulácia ako kúpa. Čiže môj návrh smeroval, aby sme rokovali o prevode, hoci aj neskôr. Takže neviem, či kolegovia, ktorí hlasovali, či hlasovali s tým vedomím, že som dával návrh o prevode hlasovať, alebo si mysleli, že dávam návrh, že by sme kupovali pozemky.

A ďalej som ten návrh dával aj z toho dôvodu, že v čase, keď sme boli spolu s poslancami za KSK, predával sa majetok teraz pre hotel EUROBUS, kde vtedy som tiež dával návrh, aby časť týchto prostriedkov z predaja prišla do nemocnice v Michalovciach. Poslanci to vtedy neschválili. Konštatovali alebo argumentovali, že EUROBUS je majetkom KSK, čo prakticky je pravda alebo bola pravda, a preto ten celý predaj patrí do rozpočtu KSK. Čiže na ten argument, že KSK predá pozemky a nám potom peniaze či nemocnici prevedie, mal som už zlú skúsenosť raz, kde sa tak nestalo vtedy. Je možné, že teraz sa kraj polepší a naozaj z toho predaja nám peniaze prevedie, alebo ich teda dá na účely Nemocnice s poliklinikou v Michalovciach.

No a ďalej bez toho, že by som podozrieval kraj, lebo nakoniec som tam poslancom, tak viem, že tie podmienky sa dávajú štandardne, verejné výzvy sú zverejňované aj na internete a všeobecne verejne. Ale jednoducho tí, ktorí kúpia veľkú plochu, nikdy nedajú tomu, kto predáva takú sumu, ako sa už potom predáva pri tom detailnom rozparcelovaní. Samozrejme, to parcelovanie má svoje nároky, je treba sa tomu venovať z hľadiska prípravy územia, vysporiadania nejakých ďalších vecí, ale to si myslím, že to by mesto mohlo urobiť. Lebo aj keby malo prijať zamestnancov dvoch, troch naviac, tak pri takých veľkých finančných objemoch ako predaj pozemkov skytá, tak si myslím, že by to stalo za to.

Takže už teraz nedávam nijaký návrh. Stále teda len dávam do povedomia, pán primátor, že by ste sa prípadne ešte pokúsili rokovať s krajom o prevode majetku, nie o odkúpení, lebo sú tam nejaké riziká, že by to nemuselo skončiť nakoniec pre Michalovce, a v konečnom dôsledku by sme na tom mohli zarobiť. Aj dnes sme videli prehľad investičných aktivít, ktoré sú opodstatnené a v rozsahu, v akom sú, sú aj potrebné. Ale na všetko sú potrebné peniaze. Takže toto vidím ako jeden z možných zdrojov príjmu, a teda tým som smeroval svoj návrh. Nemyslím si, takže ani som ho úprimne nemyslel ako škodlivo, že by škodil mestu, že by niekoho zdržiaval od práce. Myslel so ho úprimne, tak ako všetky iné návrhy, ktoré som doteraz dával. Ďakujem za pochopenie aj za pozornosť.

**p. Viliam Záhorčák:**

V podstate sme, si myslím, na tento návrh odpovedali aj na zastupiteľstve aj potom inými formami. V každom prípade snaha, ak by Košický samosprávny kraj súhlasil s alternatívou pre mesto prijateľnou, tak sa tomu nebránime. Ale aj v rozhovoroch inde zaznelo, že Košický samosprávny kraj sa toho len tak vzdať nechce. To znamená, že určite odplatne a určite nie nejakou symbolickou poplatkou. Takže tu od začiatku bolo zjavné, že nejakou veľmi výhodných podmienok mesto k tomu asi ťažko príde, nehovoriac o tom, že na celom tomto území by bolo potrebné budovať siete, čo tiež niečo stojí. To územie má aj inú záťaž, o ktorej takisto vieme. A naozaj ja zastávam názor, že pre mesto je podstatné, aby sa zrealizoval ten zámer, ktorý je v územnom pláne. Určite, ak by sa dalo to, o čom, pán poslanec, hovoríte, ak by sa dalo, stálo by to za to. Ale tieto indicie tu nikdy neboli, že by to bolo tam predané za nejaké mimoriadne výhodné podmienky pre mesto.

**MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora:**

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, dámy a páni!

Snáď len doplním: Dnes všetky rokovania týkajúce sa štátnych organizácií, VÚC-ky a podobne sú o zmene, ekvivalentne v cenových reláciách. Nezaznela nikdy ponuka v tom, aby sme prevzali nejaký majetok, pretože oni si s ním nevedia nejakú radu, alebo by bol vhodný pre mesto a nejakým spôsobom, že by to bola komerčná záležitosť pre mesto. To by bolo oveľa väčším sústom, ako ju môže zvládnuť niekto iný a zahatala by prácu mestského úradu. Preto sme nenavrhlí uvedené pozemky odkúpiť od VÚC-ky.

Ponuka bola na kúpu, nie na prevod. Nie na zámenu dokonca, ale na kúpu. To sa nedalo zrealizovať vo všetkých rozhovoroch, ktoré sme mali, tak sme to aj na zastupiteľstve vysvetľovali. Možno, že to nebolo dostatočne razantne a dostatočne zrejme. Ale o to sa jednalo celý čas a o to sa jedná aj pri iných objektoch, kde jednoducho všetky rozhovory, ktoré sa vedú, vedú sa v ekvivalentných ekonomických kategóriách. Ďakujem.

**Ing. Radovan Čollák, vedúci organizačného odboru MsÚ:**

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, spolu s materiálmi na dnešné zasadnutie ste dostali aj „Prihlášku na poslanecký seminár“. Chcem vás informovať o postupových krokoch. V súčasnej dobe sme dostali jednu ponuku na ubytovanie v mieste konania poslaneckého seminára. Tá je však, povedal by som, veľmi neúnosne vysoká. Zajtra, pozajtra by sme mali dostať ďalšie dve ponuky. Preto vás ani o cenových reláciách informovať zatiaľ nemôžem. Ako dostaneme tieto ponuky, okamžite pošlem každému poslancovi list, kde budem informovať o cene a o výsledkoch týchto záležitostí. Bohužiaľ, zatiaľ sa nám to nepodarilo ešte, že by tie ceny boli primerané.

*- Keďže do diskusie sa už nikto ďalší nehlásil, primátor mesta bod „diskusia“ ukončil.*

## **BOD č. 23 – Z á v e r :**

Zasadnutie MsZ ukončil primátor mesta p. Viliam Záhorčák:

Vážené poslankyne, vážení poslanci, vzhľadom k tomu, že program dnešného rokovania MsZ sme vyčerpali, ďakujem vám všetkým za účasť a za prácu na zasadnutí mestského zasadnutia, dnes rekordne krátkom. Ďakujem všetkým poslancom aj ostatným prítomným.

Keďže dnes je Jána, blahoželám všetkým Jánom a želám im, aby príjemne oslávili dnešný svoj sviatok. A aj vzhľadom k tomu, že je to naše posledné stretnutie pred letnými prázdninami, pred letnými dovolenkami, želám vám všetkým čo najpríjemnejšie strávenie týchto dovolení a už sa teším na stretnutia na ďalších tých kultúrnych podujatiach, ktoré tu pán zástupca či pán poslanec Hvižďák prezentovali.

Naše najbližšie XI. zasadnutie MsZ sa uskutoční 26. augusta 2008. Dovtedy príjemné dovolenky, príjemné stretnutia. – Týmito slovami primátor mesta p. Viliam ZÁHORČÁK ukončil X. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Michalovciach..

**Prednosta MsÚ:**  
**Ing. Zdenko VASIE**

**Primátor mesta:**  
**Viliam ZÁHORČÁK**

Overovatelia: 1. Jaroslav KOZÁK

2. Rudolf KLEIN

Zapisovateľka: Anna Kudelášová